

Commune de Woluwe-Saint-PierreGemeente Sint-Pieters-Woluwe

**PROCES-VERBAL DU CONSEIL COMMUNAL DU
15 NOVEMBRE 2012**

**PROCES-VERBAAL VAN DE GEMEENTERAAD VAN
15 NOVEMBER 2012**

Présents/Aanwezig : M./Dhr. W. Draps, Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter ;
M./Dhr. S. de Patoul, M./Dhr. D. De Keyser, Mme/Mw. A.C. d'Ursel, M./Dhr. J.-C. Laes, Mme/Mw. B. de Spirlet,
Mme/Mw. A.-M. Claeys-Mathys, Mme/Mw. C. Dejonghe, Echevins/Schepenen ;
M./Dhr. C. Vanhee, M./Dhr. E. Kesteloot, M./Dhr. D. Harmel, Mme/Mw. M. Willame-Boonen,
Mme/Mw. C. Renson, M./Dhr. F. Delpérée, Mme/Mw. J. Raskin, Mme/Mw. C. Sallé,
Mme/Mw. F. de Callatay-Herbiet, Mme/Mw. M. Vamvakas, Mme/Mw. D. Servais, Mme/Mw. M. Nothomb,
Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden ;
M./Dhr. G. Mathot, Secrétaire communal/Gemeentesecretaris.

La séance est ouverte à 20 h. 10.
De zitting wordt geopend om 20 u. 10.

Se sont fait excuser : M. C. Carels, M. M. Vandercam, Conseillers communaux.
Laten zich verontschuldigen : Dhr. C. Carels, Dhr. M. Vandercam, Gemeenteraadsleden.

Urgences

LE CONSEIL, en séance publique, décide à l'unanimité, d'examiner les points suivants ne figurant pas à l'ordre du jour de la présente séance :

après le point inscrit au n° 4 de l'ordre du jour :

Service des bâtiments - Pose de câbles électriques et de disjoncteurs dans des tableaux électriques de l'hôtel communal - Marché de travaux - Procédure négociée - Exercice 2011 - Extension de marché - Raccordement des câbles électriques - Procédure négociée - Prise de connaissance du montant de la dépense résultant de l'extension du marché - Exercice 2012 ;

après le point d'urgence n° 1 :

Magasin communal - Réaménagement des douches pour le personnel - Aménagement de cloisons - Marché de travaux - Procédure négociée - Extension de marché - Procédure négociée - Prise de connaissance du montant de la dépense résultant des extensions du marché - Exercice 2012 ;

après le point d'urgence n° 2 :

Hôtel communal - Remplacement de pompes générales de chauffage - Marché de travaux - Procédure négociée - Exercice 2011 - Extension de marché - Remplacement de vannes d'isolation - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Financement - Exercice 2012 ;

après le point inscrit au n° 7 de l'ordre du jour :

Matériel roulant et/ou d'exploitation - Vente d'une balayeuse de rue - Exercice 2012 ;

après le point inscrit au n° 10 de l'ordre du jour :

A.S.B.L. "LE RELAIS" - Agence Immobilière Sociale - Accord de collaboration - Adoption.

Dringende zaken

DE RAAD, in openbare vergadering, besluit eenparig, de hiernavermelde punten die niet voorkomen op de dagorde van deze zitting, te onderzoeken :

na het punt ingeschreven op nr. 4 van de dagorde :

Dienst van de gebouwen - Plaatsen van elektriciteitskabels en van stroomverbrekers in de elektrische verdeelkasten van het gemeentehuis - Opdracht voor aanneming van werken - Onderhandelingsprocedure - Dienstjaar 2011 - Uitbreiding van opdracht - Aansluiting van de elektriciteitskabels - Onderhandelingsprocedure - Kennisneming van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreiding van de opdracht - Dienstjaar 2012 ;

na het dringend punt nr. 1 :

Gemeentemagazijn - Herinrichting van de douches voor het personeel - Oprichting van scheidingswanden - Opdracht voor aanneming van werken - Onderhandelingsprocedure - Uitbreiding van opdracht - Onderhandelingsprocedure - Kennisneming van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreidingen van de opdracht - Dienstjaar 2012 ;

50/15.11.2012/A/0001

	<p><u>na het dringend punt nr. 2 :</u> Gemeentehuis - Vervanging van hoofdpompen voor de verwarming - Opdracht voor aanneming van werken - Onderhandelingsprocedure - Dienstjaar 2011 - Uitbreiding van opdracht - Vervangen van afsluiters - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Financiering - Dienstjaar 2012 ; <u>na het punt ingeschreven op nr. 7 van de dagorde :</u> Rollend- en/of exploitatiematerieel - Verkoop van een straatveegmachine - Dienstjaar 2012 ; <u>na het punt ingeschreven op nr. 10 van de dagorde :</u> V.Z.W "LE RELAIS" - Sociaal Verhuurkantoor - Samenwerkingsakkoord - Aanvaarding.</p> <p>-----</p> <p>Bourgmestre - Absence ou empêchement - Désignation d'un échevin pour remplir ses fonctions - Prise d'acte</p> <p>LE CONSEIL, en séance publique, PREND ACTE du courrier en date du 15.10.2012 adressé par M. Willem DRAPS, bourgmestre, au secrétaire communal et portant désignation de Mme A.C. d'URSEL, échevin, par M. Willem DRAPS, bourgmestre, en application de l'article 14 de la nouvelle loi communale, pour remplir ses fonctions de bourgmestre en cas d'absence ou d'empêchement.</p> <p>-----</p> <p>Burgemeester - Afwezigheid of verhindering - Aanduiding van een schepen om zijn functies te vervullen - Akteneming</p> <p>DE RAAD, in openbare vergadering, NEEMT AKTE van de briefwisseling gedateerd van 15.10.2012 gestuurd door Dhr. Willem DRAPS, burgemeester, aan de gemeentesecretaris en houdende aanduiding van Mw. A.C. d'URSEL, schepen, door Dhr. Willem DRAPS, burgemeester, om in toepassing van artikel 14 van de nieuwe gemeentewet de functies van burgemeester uit te oefenen in geval van afwezigheid of verhindering.</p> <p>-----</p> <p>Mme C. Persoons, conseiller communal, entre en séance. Mw. C. Persoons, gemeenteraadslid, komt de zitting binnen.</p>
50/15.11.2012/A/0003	<p>Adoption du procès-verbal de sa séance du 27.09.2012</p> <p>LE CONSEIL, en séance publique, Considérant que le procès-verbal de la séance précédente a été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs au moins avant la séance de ce jour ; Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 89, et le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal, notamment les articles 22 et 23 ; DECIDE à l'unanimité, d'approuver le procès-verbal de sa séance du 27.09.2012.</p> <p>-----</p> <p>Goedkeuring van het proces-verbaal van zijn zitting van 27.09.2012</p> <p>DE RAAD, in openbare vergadering, Overwegende dat het proces-verbaal van de vorige zitting ter inzage van de Gemeenteraadsliden werd gelegd ten minste zeven vrije dagen voor de zitting van heden ; Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 89, en het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad, met name artikels 22 en 23 ; BESLUIT eenparig, het proces-verbaal van zijn zitting van 27.09.2012 goed te keuren.</p>
58/15.11.2012/A/0004	<p>Arrêté du Bourgmestre du 04.10.2012 d'interdiction de continuer de mettre en location, de louer ou de faire occuper le logement situé au 1er étage gauche de l'immeuble sis avenue Père Damien 24, 1150 Bruxelles, en application des dispositions de l'Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 04.09.2003 portant le Code bruxellois du Logement - Prise d'acte</p> <p>LE CONSEIL, en séance publique, Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 133 et 135 § 2 ; Vu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement publiée au Moniteur belge du 09.09.2003 ; Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 04.09.2003 déterminant les exigences élémentaires en matière de sécurité, de salubrité et d'équipement des logements publié au Moniteur belge du 19.09.2003 ; Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19.02.2004 portant exécution du</p>

Code du Logement publié au Moniteur belge du 23.04.2004 ;

Vu la notification du 14.09.2012 par laquelle la Direction de l'Inspection régionale du Logement, en application de l'article 13 § 3, 4ème alinéa de l'ordonnance du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement, prononce, à l'encontre du logement situé au 1er étage gauche de l'immeuble sis avenue Père Damien 24, 1150 Bruxelles, l'interdiction de continuer à le mettre en location ou de louer celui-ci ou de le faire occuper ;

Vu l'article 14 alinéa 1 de ladite ordonnance chargeant le Bourgmestre de la commune où le logement incriminé se situe, de veiller à l'exécution de l'interdiction précitée ;

Considérant que l'interdiction prononcée à l'égard du logement situé au 1er étage gauche de l'immeuble sis avenue Père Damien 24, 1150 Bruxelles, pourra être levée par l'obtention auprès de la Direction de l'Inspection régionale du Logement d'une attestation de contrôle de conformité conformément à l'article 14 alinéa 1 de l'ordonnance précitée du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement ;

Vu l'arrêté du Bourgmestre signé le 04.10.2012 et notifié le 04.10.2012 au bailleur et propriétaire dudit logement par voie d'affichage sur l'immeuble sis avenue Père Damien 24, 1150 Bruxelles, et par courrier recommandé du 04.10.2012 à l'adresse de son domicile ;

PREND ACTE de l'arrêté du Bourgmestre pris en date du 04.10.2012 et stipulant ce qui suit :

"Il est formellement interdit au bailleur (le propriétaire, le copropriétaire, l'usufruitier, le titulaire d'un droit réel, le locataire qui sous-loue) de continuer à mettre le logement situé au 1er étage gauche de l'immeuble sis avenue Père Damien 24, 1150 Bruxelles, en location ou de louer celui-ci ou de le faire occuper.

L'interdiction prononcée à l'égard du logement situé au 1er étage gauche de l'immeuble sis avenue Père Damien 24, 1150 Bruxelles, pourra être levée par l'obtention auprès de la Direction de l'Inspection régionale du Logement d'une attestation de contrôle de conformité conformément à l'article 14 alinéa 1 de l'ordonnance précitée du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement.

Expédition du présent arrêté est notifiée par courrier recommandé au bailleur et par voie d'affichage sur l'immeuble concerné".

Besluit van de Burgemeester van 04.10.2012 houdende verbod tot verhuren, huren of laten bewonen van de woning gelegen op de eerste verdieping links van het gebouw Pater Damiaanlaan 24, 1150 Brussel, overeenkomstig de bepalingen van de Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 04.09.2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 133 en 135 § 2 ;

Gelet op de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 17.07.2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode verschenen in het Belgisch Staatsblad van 09.09.2003 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 04.09.2003 tot bepaling van de elementaire verplichting inzake veiligheid, gezondheid en uitrusting van de woning verschenen in het Belgisch Staatsblad van 19.09.2003 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19.02.2004 houdende uitvoering van de Huisvestingscode verschenen in het Belgisch Staatsblad van 23.04.2004 ;

Gelet op de betekening van 14.09.2012 waarbij de Directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie overeenkomstig artikel 13 § 3, 4de alinea van de ordonnantie van 17.07.2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, de beslissing mededeelt betreffende het verbod om de woning gelegen op de eerste verdieping links van het gebouw Pater Damiaanlaan 24, 1150 Brussel, verder te verhuren, te huren of te laten bewonen ;

Gelet op het artikel 14 alinea 1 van voornoemde ordonnantie die de Burgemeester van de gemeente waar de geïncrimineerde woning zich bevindt, belast te waken over de uitvoering van voornoemd verbod ;

Overwegende dat het uitgesproken verbod betreffende de woning gelegen op de eerste verdieping links van het gebouw Pater Damiaanlaan 24, 1150 Brussel, kan opgeheven worden mits het verkrijgen van een conformiteitscontroleattest van de Directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie overeenkomstig artikel 14 alinea 1 van voornoemde ordonnantie van 17.07.2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode ;

Gelet op het besluit van de Burgemeester ondertekend op datum van 04.10.2012 en betekend op 04.10.2012 aan de verhuurder en de eigenaar van voornoemde woning via aanplakking op het gebouw gelegen Pater Damiaanlaan 24, 1150 Brussel, en per aangetekend schrijven op datum van 04.10.2012 naar zijn verblijfplaats ;

NEEMT AKTE van het besluit van de Burgemeester genomen op datum van 04.10.2012 en waarin het volgende wordt bepaald :

"Het is voor de verhuurder (de eigenaar, de mede-eigenaar, de vruchtgebruiker, de titularis van een zakelijk recht, de onderverhuurder) streng verboden om de woning gelegen op de eerste verdieping links van het gebouw

53/15.11.2012/A/0005	<p>Pater Damiaanlaan 24, 1150 Brussel, te blijven verhuren, huren of te laten bewonen. Het uitgesproken verbod betreffende de woning gelegen op de eerste verdieping links van het gebouw Pater Damiaanlaan 24, 1150 Brussel, kan opgeheven worden mits het verkrijgen van een conformiteitscontroleattest van de Directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie overeenkomstig artikel 14 alinea 1 van voornoemde ordonnantie van 17.07.2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode. Uitgifte van huidig besluit wordt betekend per aangetekend schrijven aan de verhuurder en via aanplakking op het desbetreffende gebouw".</p> <p>-----</p> <p>Elections communales du 14.10.2012 - Requête devant le Collège Juridictionnel - Examen de la requête - Prise d'acte</p> <p>LE CONSEIL, en séance publique, Vu l'organisation des élections communales en date du 14.10.2012 ; PREND ACTE :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- de la requête en date du 24.10.2012 par laquelle Monsieur Willem DRAPS, ayant pour conseil Maître Jean LAURENT, avocat, introduit, sur la base de l'article 74, § 1er, du Code électoral communal bruxellois, une réclamation contre les élections qui ont eu lieu dans la commune de Woluwe-Saint-Pierre le 14 octobre 2012 en vue du renouvellement du Conseil communal ; 2.- du courrier en date du 24.10.2012 par lequel le Collège Juridictionnel informe M. le Bourgmestre de l'introduction de ladite requête ; 3.- du courrier en date du 26.10.2012, parvenu à l'administration communale en date du 30.10.2012, par lequel le Collège Juridictionnel informe le Collège des Bourgmestre et Echevins du fait qu'il examinera la réclamation précitée durant sa séance publique en date du 12.11.2012. <p>-----</p> <p>Gemeenteraadsverkiezingen van 14.10.2012 - Verzoekschrift bij het Rechtscollege - Onderzoek van het verzoek - Akteneming</p> <p>DE RAAD, in openbare vergadering, Gelet op de organisatie van de gemeenteraadsverkiezingen van 14.10.2012 ; NEEMT AKTE :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- van het verzoekschrift gedateerd van 24.10.2012 waarbij de Heer Willem DRAPS, met als raadsman Meester Jean LAURENT, advocaat, op basis van het artikel 74, § 1, van het Brussels gemeentelijk Kieswetboek, een klacht indient tegen de verkiezingen die hebben plaatsgevonden in de gemeente Sint-Pieters-Woluwe op 14 oktober 2012 met het oog op de vernieuwing van de Gemeenteraad ; 2.- van de briefwisseling gedateerd van 24.10.2012 waarbij het Rechtscollege Dhr. Burgemeester inlicht over het indienen van dit verzoek ; 3.- van de briefwisseling gedateerd van 26.10.2012, toegekomen bij het gemeentebestuur op datum van 30.10.2012, waarbij het Rechtscollege het College van Burgemeester en Schepenen inlicht over het feit dat hij voornoemde klacht zal onderzoeken tijdens zijn openbare vergadering van 12.11.2012.
86/15.11.2012/A/0006	<p>Service des bâtiments - Pose de câbles électriques et de disjoncteurs dans des tableaux électriques de l'hôtel communal - Marché de travaux - Procédure négociée - Exercice 2011 - Extension de marché - Raccordement des câbles électriques - Procédure négociée - Prise de connaissance du montant de la dépense résultant de l'extension du marché - Exercice 2012</p> <p>LE CONSEIL, en séance publique, Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 236 ; Vu la loi du 24.12.1993, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 en § 2, 2°, a) ; Vu sa délibération 29.09.2011 décidant, entre autres, de modifier la description du travail 107 du programme extraordinaire de l'exercice 2011 inscrit à l'article 1370/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en réduisant pour un montant de 45.500,00 EUR la définition existante "Hôtel communal - Installation et remise en état de systèmes de détection incendie" et en ajoutant pour un montant de 45.500,00 EUR la définition nouvelle "Service des bâtiments - Pose de câbles électriques et de disjoncteurs dans des tableaux électriques de l'hôtel communal", de choisir, comme mode de passation du marché n° E107.01/TP.CL-AW/2011.151 relatif à des travaux de pose de câbles électriques et de disjoncteurs dans des tableaux électriques de l'hôtel communal au cours de l'année 2011, la procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure et de consulter au minimum 3 firmes en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993 et d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, le</p>

métré et le devis estimatif d'un montant de 37.543,00 EUR, hors T.V.A., soit 45.427,03 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 11.10.2011 décidant de fixer la liste des firmes à consulter pour l'attribution dudit marché ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 27.12.2011 décidant, entre autres, d'une part, d'attribuer ledit marché à la S.A. SPIE BELGIUM, Digue du Canal 112, 1070 Bruxelles, B.C.E. 0434.499.028, moyennant la somme de 36.120,00 EUR, hors T.V.A., soit 43.705,20 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993 et, d'autre part, d'engager à cet effet un crédit de 45.000,00 EUR à l'article 1370/724-60 (travail 107) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2011-M.B. 02 en faveur de la firme susmentionnée ;

Vu sa délibération du 27.09.2012 décidant, d'une part, de modifier la description du travail 004 du programme extraordinaire de l'exercice 2012 inscrit à l'article 1370/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en réduisant pour un montant de 5.400,00 EUR la définition existante "Hôtel communal - Parking - Traitement des murs contre l'humidité et remise en peinture" et en ajoutant pour un montant de 5.400,00 EUR la définition nouvelle "Service des bâtiments - Pose de câbles électriques et de disjoncteurs dans des tableaux électriques de l'hôtel communal - Extension de marché - Raccordement des câbles électriques" et, d'autre part, de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 02.10.2012 décidant, d'une part, d'attribuer à la S.A. SPIE BELGIUM, Digue du Canal 112, 1070 Bruxelles, B.C.E. 0434.499.028, moyennant la somme de 4.360,00 EUR, hors T.V.A., soit 5.275,60 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, en extension de marché par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 2°, a) de la loi du 24.12.1993, des travaux en extension du marché n° E107.01/TP.CL-AW/2011.151 de l'exercice 2011 relatif à des travaux de pose de câbles électriques et de disjoncteurs dans des tableaux électriques de l'hôtel communal, à savoir le raccordement des câbles électriques et, d'autre part, d'engager à cet effet un crédit de 5.400,00 EUR à l'article 1370/724-60 (travail 004) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012-M.B. 04 en faveur de la firme susmentionnée ;

Considérant que l'attribution desdits travaux en extension de marché entraîne une augmentation cumulée de plus de 10 % du montant du marché initial ;

Considérant qu'il appartient au Conseil communal de prendre connaissance du montant de la dépense résultant de l'extension du marché précité, conformément aux dispositions de l'article 236 alinéa 2 de la nouvelle loi communale visant toute modification du contrat en cours d'exécution entraînant une dépense supplémentaire de plus de 10 % du montant du marché initial ;

Considérant que les crédits engagés ainsi que le financement correspondant sont suffisants afin de couvrir l'ensemble de la dépense résultant dudit marché et de son extension ;

PREND CONNAISSANCE du montant de la dépense résultant de l'extension du marché n° E107.01/TP.CL-AW/2011.151 de l'exercice 2011 relatif à des travaux de pose de câbles électriques et de disjoncteurs dans des tableaux électriques de l'hôtel communal, prise de connaissance conformément aux dispositions de l'article 236 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, visant toute modification du contrat en cours d'exécution entraînant une dépense supplémentaire de plus de 10 % du montant du marché initial, à savoir :

		C.B.E.	Libellé	Attribution H.T.V.A.
A	Marché initial	27.12.2011	Pose de câbles électriques et de disjoncteurs dans des tableaux électriques de l'hôtel communal	36.120,00 EUR
B	Extension 1	02.10.2012	Raccordement des câbles électriques	4.360,00 EUR
B	Total B			4.360,00 EUR
	Rapport B/A			12,07 %

Dienst van de gebouwen - Plaatsen van elektriciteitskabels en van stroomverbrekers in de elektrische verdeelkasten van het gemeentehuis - Opdracht voor aanneming van werken - Onderhandelingsprocedure - Dienstjaar 2011 - Uitbreiding van opdracht - Aansluiting van de elektriciteitskabels - Onderhandelingsprocedure - Kennisneming van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreiding van de opdracht - Dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name het artikel 236 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 17 § 1 en § 2, 2°, a) ;

Gelet op zijn beraadslaging van 29.09.2011 waarbij besloten wordt, onder andere, de beschrijving van het werk 107 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2011 ingeschreven op het artikel 1370/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Gemeentehuis - Installatie en herstelling van branddetectiesystemen" te verminderen voor een bedrag van 45.500,00 EUR en door de nieuwe definitie "Dienst van de gebouwen - Plaatsen van elektriciteitskabels en van stroomverbrekers in de elektrische verdeelkasten van het gemeentehuis" voor een bedrag van 45.500,00 EUR bij te voegen, als gunningswijze van de opdracht nr. E107.01/TP.CL-AW/2011.151 betreffende het plaatsen van elektriciteitskabels en van stroomverbrekers in de elektrische verdeelkasten van het gemeentehuis in de loop van het jaar 2011, de onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure te kiezen en ten minste 3 firma's te raadplegen in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) van de wet van 24.12.1993 en, in het kader van deze opdracht, het bestek, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 37.543,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 45.427,03 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 11.10.2011 waarbij besloten wordt de lijst van de te raadplegen firma's vast te stellen met het oog op de gunning van deze opdracht ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 27.12.2011 waarbij besloten wordt, onder andere, enerzijds, deze opdracht te gunnen aan de N.V. SPIE BELGIUM, Vaartdijk 112, 1070 Brussel, K.B.O. 0434.499.028, mits de som van 36.120,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 43.705,20 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) van de wet van 24.12.1993 en, anderzijds, terzake een krediet van 45.000,00 EUR vast te leggen op het artikel 1370/724-60 (werk 107) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2011-B.W. 02 ten gunste van de bovenvermelde firma ;

Gelet op zijn beraadslaging van 27.09.2012 waarbij besloten wordt, enerzijds, de beschrijving van het werk 004 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2012 ingeschreven op het artikel 1370/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Gemeentehuis - Parking - Behandeling van de muren tegen de vochtigheid en schilderwerken" te verminderen voor een bedrag van 5.400,00 EUR en door de nieuwe definitie " Dienst van de gebouwen - Plaatsen van elektriciteitskabels en van stroomverbrekers in de elektrische verdeelkasten van het gemeentehuis - Uitbreiding van opdracht - Aansluiting van de elektriciteitskabels" voor een bedrag van 5.400,00 EUR bij te voegen en, anderzijds, de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F.060 ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 02.10.2012 waarbij besloten wordt, enerzijds, aan de N.V. SPIE BELGIUM, Vaartdijk 112, 1070 Brussel, K.B.O. 0434.499.028, mits de som van 4.360,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 5.275,60 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, in uitbreiding van opdracht via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 2°, a) van de wet van 24.12.1993, werken in uitbreiding van de opdracht nr. E107.01/TP.CL-AW/2011.151 van het dienstjaar 2011 betreffende het plaatsen van elektriciteitskabels en van stroomverbrekers in de elektrische verdeelkasten van het gemeentehuis, te weten de aansluiting van elektriciteitskabels te gunnen en, anderzijds, terzake een krediet van 5.400,00 EUR vast te leggen op het artikel 1370/724-60 (werk 004) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012-B.W. 04 ten gunste van de bovenvermelde firma ;

Overwegende dat de gunning van huidige werken in uitbreiding van opdracht een cumulerende verhoging van meer dan 10 % van het bedrag van de basisopdracht met zich meebrengt ;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet kennis nemen van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreiding van voornoemde opdracht overeenkomstig de bepalingen van het artikel 236 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet tot iedere wijziging aan de overeenkomst tijdens de uitvoering die een bijkomende uitgave veroorzaakt van meer dan 10 % van het bedrag van de basisopdracht ;

Overwegende dat de vastgelegde kredieten en de overeenstemmende financiering voldoende zijn om het

geheel van de uitgave voortvloeiend uit deze opdracht en zijn uitbreiding te dekken ;

NEEMT KENNIS van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreiding van de opdracht nr. E107.01/TP.CL-AW/2011.151 van het dienstjaar 2011 betreffende het plaatsen van elektriciteitskabels en van stroomverbrekers in de elektrische verdeelkasten van het gemeentehuis, kennisneming in overeenstemming met de bepalingen van het artikel 236 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, tot iedere wijziging aan de overeenkomst tijdens zijn uitvoering die een bijkomende uitgave veroorzaakt van meer dan 10 % van het bedrag van de oorspronkelijke opdracht, te weten :

		C.B.S.	Beschrijving	Gunning B.T.W. exclusief
A	Oorspronkelijke opdracht	27.12.2011	Plaatsen van elektriciteitskabels en van stroomverbrekers in de elektrische verdeelkasten van het gemeentehuis	36.120,00 EUR
B	Uitbreiding 1	02.10.2012	Aansluiting van elektriciteitskabels	4.360,00 EUR
B	Totaal B			4.360,00 EUR
	Verhouding B/A			12,07 %

86/15.11.2012/A/0007

Magasin communal - Réaménagement des douches pour le personnel - Aménagement de cloisons - Marché de travaux - Procédure négociée - Extension de marché - Procédure négociée - Prise de connaissance du montant de la dépense résultant des extensions du marché - Exercice 2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 236 ;

Vu la loi du 24.12.1993, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 en § 2, 2°, a) ;

Vu sa délibération du 26.04.2012 décidant de modifier la description du travail 006 du programme extraordinaire de l'exercice 2012 inscrit à l'article 1370/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en remplaçant la définition existante "Magasin communal - Travaux d'installation d'un système de récupération et de distribution d'eau de pluie et de locaux de stockage" par une nouvelle définition "Magasin communal - Installation d'un système de récupération et de distribution d'eau de pluie - Agrandissement de lieux de stockage - Réaménagement des douches pour le personnel" ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10.07.2012 prise en application de l'article 234 alinea 3 et décidant, entre autres, de choisir, comme mode de passation du marché n° 2012.110/A/2012.E006.02/TP.DVO-VVP relatif à l'aménagement de cloisons en vue du réaménagement des douches pour le personnel au magasin communal au cours de l'année 2012, la procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure et de consulter au minimum 3 firmes en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993, d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, le plan, le métré et le devis estimatif d'un montant de 24.789,00 EUR, hors T.V.A., soit 29.994,69 EUR, T.V.A. de 21 % comprise et de fixer la liste des firmes à consulter pour l'attribution dudit marché ;

Vu sa délibération du Conseil communal du 27.09.2012 prenant connaissance de la délibération susmentionnée du Collège des Bourgmestre et Echevins prise en application de l'article 234 alinea 3 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 31.08.2012 décidant, entre autres, d'une part, d'attribuer ledit marché à la S.P.R.L. L'ACANTHE, allée Bois de Bercuit 75, 1390 Grez-Doiceau, B.C.E. 0442.364.045, pour un montant de 22.528,80 EUR, hors T.V.A., soit 27.259,85 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, conformément à la procédure susmentionnée et, d'autre part, d'engager à cet effet un crédit de 28.000,00 EUR à l'article 1370/724-60 (travail 006) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 en faveur de la firme précitée ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.10.2012 décidant, d'une part, d'attribuer à la S.P.R.L. L'ACANTHE pour un montant de 1.867,00 EUR, hors T.V.A., soit 2.259,07 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, en extension de marché par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 2°, a) de la loi du 24.12.1993, des travaux en extension dudit marché, à savoir la pose de bancs et d'autre part, d'engager à cet effet un crédit de 2.300,00 EUR à l'article 1370/724-60 (travail 006) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 en faveur de la firme susmentionnée ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.11.2012 décidant, entre autres, d'une part, d'attribuer à la S.P.R.L. L'ACANTHE pour un montant de 5.610,00 EUR, hors T.V.A., soit 6.788,10 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, en extension de marché par voie de procédure négociée sans respecter de règles de

publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 2°, a) de la loi du 24.12.1993, des travaux en extension dudit marché, à savoir la pose de cloisons intermédiaires et, d'autre part, d'engager à cet effet un crédit de 6.800,00 EUR à l'article 1370/724-60 (travail 006) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 en faveur de la firme susmentionnée ;

Considérant que l'attribution desdits travaux en extension de marché entraîne une augmentation cumulée de plus de 10 % du montant du marché initial ;

Considérant qu'il appartient au Conseil communal de prendre connaissance du montant de la dépense résultant de l'extension du marché précité, conformément aux dispositions de l'article 236 alinéa 2 de la nouvelle loi communale visant toute modification du contrat en cours d'exécution entraînant une dépense supplémentaire de plus de 10 % du montant du marché initial ;

Considérant que les crédits engagés ainsi que le financement correspondant sont suffisants afin de couvrir l'ensemble de la dépense résultant dudit marché et de son extension ;

PREND CONNAISSANCE du montant de la dépense résultant de l'extension du marché 2012.110/A//2012.E006.02/TP.DVO-VVP de l'exercice 2012 relatif à l'aménagement de cloisons en vue du réaménagement des douches pour le personnel au magasin communal, prise de connaissance conformément aux dispositions de l'article 236 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, visant toute modification du contrat en cours d'exécution entraînant une dépense supplémentaire de plus de 10 % du montant du marché initial, à savoir :

		C.B.E.	Libellé	Attribution H.T.V.A.
A	Marché initial	31.08.2012	Magasin communal - Réaménagement des douches pour le personnel	22.528,80 EUR
B	Extension 1	09.10.2012	Magasin communal - Réaménagement des douches pour le personnel - Pose de bancs	1.867,00 EUR
B	Extension 2	13.11.2012	Magasin communal - Réaménagement des douches pour le personnel - Cloisons intermédiaires	5.610,00 EUR
B	Total B			7.477,00 EUR
	Rapport B/A			33,19 %

Gemeentemagazijn - Herinrichting van de douches voor het personeel - Oprichting van scheidingswanden - Opdracht voor aanneming van werken - Onderhandelingsprocedure - Uitbreiding van opdracht - Onderhandelingsprocedure - Kennismaking van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreidingen van de opdracht - Dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name het artikel 236 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 17 § 1 en § 2, 2°, a) ;

Gelet op zijn beraadslaging van 26.04.2012 waarbij besloten wordt de beschrijving van het werk 006 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2012 ingeschreven op het artikel 1370/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Gemeentemagazijn - Installatie van een recuperatie- en distributiesysteem van regenwater en van opbergplaatsen" door een nieuwe definitie "Gemeentemagazijn - Installatie van een recuperatie- en distributiesysteem van regenwater - Vergroting van opbergplaatsen - Heraanleg van de douches voor het personeel" te vervangen ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 10.07.2012 genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en waarbij besloten wordt, enerzijds, als gunningswijze van de opdracht nr. 2012.110/A//2012.E006.02/TP.DVO-VVP betreffende de oprichting van scheidingswanden in het kader van de herinrichting van de douches voor het personeel van het gemeentemagazijn in de loop van het jaar 2012, de onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure te kiezen en minimum 3 firma's te raadplegen in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) van de wet van 24.12.1993, en, anderzijds, in het kader van deze opdracht, het bestek, het plan, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 24.789,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 29.994,69 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, en de lijst van de te raadplegen firma's voor de gunning van deze opdracht vast te stellen ;

Gelet op zijn beraadslaging van 27.09.2012 waarbij akte genomen wordt van de bovenvermelde beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 van

de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 31.08.2012 waarbij onder andere besloten wordt, enerzijds, deze opdracht te gunnen aan de B.V.B.A. L'ACANTHE, allée Bois de Bercuit 75, 1390 Grez-Doiceau, K.B.O. 0442.364.045, mits de som van 22.528,80 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 27.259,85 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, overeenkomstig de bepalingen van bovenvermelde procedure en, anderzijds, terzake een krediet van 28.000,00 EUR vast te leggen op het artikel 1370/724-60 (werk 006) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 ten gunste van de bovenvermelde firma ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.10.2012 waarbij besloten wordt, enerzijds, aan de B.V.B.A. L'ACANTHE, mits de som van 1.867,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 2.259,07 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, in uitbreiding van opdracht via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 2°, a) van de wet van 24.12.1993, werken in uitbreiding van bovenvermelde opdracht te gunnen, te weten het plaatsen van banken en, anderzijds, terzake een krediet van 2.300,00 EUR vast te leggen op het artikel 1370/724-60 (werk 006) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 ten gunste van de bovenvermelde firma ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 13.11.2012 waarbij besloten wordt, enerzijds, aan de B.V.B.A. L'ACANTHE, mits de som van 5.610,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 6.788,10 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, in uitbreiding van opdracht via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 2°, a) van de wet van 24.12.1993, werken in uitbreiding van bovenvermelde opdracht te gunnen, te weten de oprichting van scheidingswanden en, anderzijds, terzake een krediet van 6.800,00 EUR vast te leggen op het artikel 1370/724-60 (werk 006) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 ten gunste van de bovenvermelde firma ;

Overwegende dat de gunning van huidige werken in uitbreiding van opdracht een cumulerende verhoging van meer dan 10 % van het bedrag van de basisopdracht met zich meebrengt ;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet kennis nemen van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreidingen van voornoemde opdracht overeenkomstig de bepalingen van het artikel 236 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet tot iedere wijziging aan de overeenkomst tijdens de uitvoering die een bijkomende uitgave veroorzaakt van meer dan 10 % van het bedrag van de basisopdracht ;

Overwegende dat de vastgelegde kredieten en de overeenstemmende financiering voldoende zijn om het geheel van de uitgave voortvloeiend uit deze opdracht en zijn uitbreidingen te dekken ;

NEEMT KENNIS van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreidingen van de opdracht nr. 2012.110/A//2012.E006.02/TP.DVO-VVP van het dienstjaar 2012 betreffende de oprichting van scheidingswanden in het kader van de herinrichting van de douches voor het personeel van het gemeentemagazijn, kennisneming in overeenstemming met de bepalingen van het artikel 236 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, tot iedere wijziging aan de overeenkomst tijdens zijn uitvoering die een bijkomende uitgave veroorzaakt van meer dan 10 % van het bedrag van de oorspronkelijke opdracht, te weten :

		C.B.S.	Beschrijving	Gunning B.T.W. exclusief
A	Oorspronkelijke opdracht	31.08.2012	Gemeentemagazijn - Herinrichting van de douches voor het personeel	22.528,80 EUR
B	Uitbreiding 1	09.10.2012	Gemeentemagazijn - Herinrichting van de douches voor het personeel - Plaatsen van banken	1.867,00 EUR
B	Uitbreiding 2	13.11.2012	Gemeentemagazijn - Herinrichting van de douches voor het personeel - Oprichting van scheidingswanden	5.610,00 EUR
B	Totaal B			7.477,00 EUR
	Verhouding B/A			33,19 %

86/15.11.2012/A/0008

Hôtel communal - Remplacement de pompes générales de chauffage - Marché de travaux - Procédure négociée - Exercice 2011 - Extension de marché - Remplacement de vannes d'isolation - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Financement - Exercice 2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu sa délibération du 26.05.2011 décidant, entre autres, de modifier la description du travail 009 du programme extraordinaire de l'exercice 2011 inscrit à l'article 1370/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en réduisant pour un montant de 26.200,00 EUR la définition existante "Hôtel communal -

Rénovation des installations sanitaires et remplacement de cylindres de portes" et en ajoutant pour un montant de 26.200,00 EUR la définition nouvelle "Hôtel communal - Rénovation des installations sanitaires, remplacement de cylindres de portes et remplacement de pompes générales de chauffage", de choisir, comme mode de passation du marché n° E009.01/TP.CL-AW/2011.102 relatif au remplacement de pompes générales de chauffage de l'hôtel communal au cours de l'année 2011, la procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure et de consulter au minimum 3 firmes en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993 et d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 21.650,00 EUR, hors T.V.A., soit 26.196,50 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12.07.2011 décidant de fixer la liste des firmes à consulter pour l'attribution dudit marché ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 02.08.2011 décidant entre autres, d'une part, d'attribuer ledit marché à la S.A. SPX FLOW TECHNOLOGY BELGIUM, Evenbroekveld 2-4, 9420 Erpe-Mere, B.C.E. 0459.263.029, pour un montant de 19.980,00 EUR, hors T.V.A., soit 24.175,80 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993 et, d'autre part, d'engager à cet effet un crédit de 24.200,00 EUR à l'article 1370/724-60 (travail 009) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2011 en faveur de la firme susmentionnée ;

Vu sa délibération du 26.04.2012 décidant de modifier la description du travail 006 du programme extraordinaire de l'exercice 2012 inscrit à l'article 1370/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en remplaçant la définition existante "Magasin communal - Travaux d'installation d'un système de récupération et de distribution d'eau de pluie et de locaux de stockage" par une nouvelle définition "Magasin communal - Installation d'un système de récupération et de distribution d'eau de pluie - Agrandissement de lieux de stockage - Réaménagement des douches pour le personnel" ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de prévoir un crédit supplémentaire de 10.000,00 EUR en faveur de la S.A. SPX FLOW TECHNOLOGY BELGIUM pour le remplacement de vannes d'isolation dans le cadre du marché n° E009.01/TP.CL-AW/2011.102 de l'exercice 2011 relatif au remplacement de pompes générales de chauffage de l'hôtel communal ;

Considérant que les crédits inscrits à l'article 1370/724-60 (travail 006) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 peuvent être utilisés à cet effet à raison de 10.000,00 EUR moyennant modification de la description dudit travail ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- de modifier la description du travail 006 du programme extraordinaire de l'exercice 2012 inscrit à l'article 1370/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en réduisant pour un montant de 10.000,00 EUR la définition existante "Magasin communal - Installation d'un système de récupération et de distribution d'eau de pluie - Agrandissement de lieux de stockage - Réaménagement des douches pour le personnel" et en ajoutant pour un montant de 10.000,00 EUR la définition nouvelle "Hôtel communal - Remplacement de pompes générales de chauffage - Extension de marché - Remplacement de vannes d'isolation" ;
- 2.- de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060.

Gemeentehuis - Vervanging van hoofdpompen voor de verwarming - Opdracht voor aanneming van werken - Onderhandelingsprocedure - Dienstjaar 2011 - Uitbreiding van opdracht - Vervangen van afsluiters - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Financiering - Dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op zijn beraadslaging van 26.05.2011 waarbij besloten wordt, onder andere, de beschrijving van het werk 009 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2011 ingeschreven op het artikel 1370/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Gemeentehuis - Vernieuwing van sanitaire installaties en vervanging van deurbilinders" te verminderen voor een bedrag van 26.200,00 EUR en door de nieuwe definitie "Gemeentehuis - Vernieuwing van sanitaire installaties, vervanging van deurbilinders en vervanging van hoofdpompen voor de verwarming" voor een bedrag van 26.200,00 EUR bij te voegen, als gunningswijze van de opdracht nr. E009.01/TP.CL-AW/2011.102 betreffende de vervanging van hoofdpompen voor de verwarming van het gemeentehuis in de loop van het jaar 2011, de onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure te kiezen en ten minste 3 firma's te raadplegen in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) van de wet van 24.12.1993 en, in het kader van deze opdracht, het bestek, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van

21.650,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 26.196,50 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 12.07.2011 waarbij besloten wordt de lijst van de te raadplegen firma's vast te stellen met het oog op de gunning van deze opdracht ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 02.08.2011 waarbij besloten wordt, onder andere, enerzijds, deze opdracht te gunnen aan de N.V. SPX FLOW TECHNOLOGY BELGIUM, Evenbroekveld 2-4, 9420 Erpe-Mere, K.B.O. 0459.263.029, mits de som van 19.980,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 24.175,80 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) van de wet van 24.12.1993 en, anderzijds, terzake een krediet van 24.200,00 EUR vast te leggen op het artikel 1370/724-60 (werk 009) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2011 ten gunste van de bovenvermelde firma ;

Gelet op zijn beraadslaging van 26.04.2012 waarbij besloten wordt de beschrijving van het werk 006 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2012 ingeschreven op het artikel 1370/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Gemeentemagazijn - Installatie van een recuperatie- en distributiesysteem van regenwater en van opbergplaatsen" door een nieuwe definitie "Gemeentemagazijn - Installatie van een recuperatie- en distributiesysteem van regenwater - Vergroting van opbergplaatsen - Heraanleg van de douches voor het personeel" te vervangen ;

Overwegende dat het nodig blijkt een supplementair krediet van 10.000,00 EUR te voorzien ten gunste van de N.V. SPX FLOW TECHNOLOGY BELGIUM voor de vervanging van afsluiters in het kader van de opdracht nr. E009.01/TP.CL-AW/2011.102 van het dienstjaar 2011 betreffende de vervanging van hoofdpompen voor de verwarming van het gemeentehuis ;

Overwegende dat de kredieten ingeschreven op het artikel 1370/724-60 (werk 006) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 terzake ten bedrage van 10.000,00 EUR mogen gebruikt worden mits wijziging van dit werk ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- de beschrijving van het werk 006 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2012 ingeschreven op het artikel 1370/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Gemeentemagazijn - Installatie van een recuperatie- en distributiesysteem van regenwater - Vergroting van opbergplaatsen - Heraanleg van de douches voor het personeel" te verminderen voor een bedrag van 10.000,00 EUR en door de nieuwe definitie "Gemeentehuis - Vervanging van hoofdpompen voor de verwarming - Uitbreiding van opdracht - Vervangen van afsluiters" voor een bedrag van 10.000,00 EUR bij te voegen ;
- 2.- de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F.060.

86/15.11.2012/A/0009

Ecole primaire francophone de Stockel - Boiler pour la cuisine - Marché de fournitures - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Financement - Exercice 2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 24.12.1993, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) ;

Vu l'arrêté royal du 08.01.1996, tel que modifié, relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26.09.1996, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de pourvoir à l'acquisition d'un boiler pour la cuisine de l'école primaire francophone de Stockel au cours de l'exercice 2012 ;

Considérant que les crédits inscrits à l'article 7220/724-60 (travail 027) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 peuvent être utilisés à cet effet à raison de 360,00 EUR moyennant modification de la description dudit travail ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- de modifier la description du travail 027 du programme extraordinaire de l'exercice 2012 inscrit à l'article 7220/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en réduisant pour un montant de 360,00 EUR la définition existante "Ecole primaire francophone de Stockel - Mise en conformité de la cabine haute tension" et en ajoutant pour un montant de 360,00 EUR la définition nouvelle "Ecole primaire francophone de Stockel - Boiler pour la cuisine" ;

2.- de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060.

Franstalige lagere school van Stokkel - Boiler voor de keuken - Opdracht voor aanneming van leveringen - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Financiering - Dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name het artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 08.01.1996, zoals gewijzigd, betreffende de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26.09.1996, zoals gewijzigd, tot bepaling van algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aanschaffing van een boiler voor de keuken van de Franstalige lagere school van Stokkel in de loop van het dienstjaar 2012 ;

Overwegende dat de kredieten ingeschreven op het artikel 7220/724-60 (werk 027) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 terzake mogen gebruikt worden naar rato van 360,00 EUR mits wijziging van de beschrijving van dit werk ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- de beschrijving van het werk 027 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2012 ingeschreven op het artikel 7220/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Franstalige lagere school van Stokkel - In overeenstemming brengen van de hoogspanningscabine" te verminderen voor een bedrag van 360,00 EUR en door de nieuwe definitie "Franstalige lagere school van Stokkel - Boiler voor de keuken " voor een bedrag van 360,00 EUR bij te voegen ;
- 2.- de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F.060.

Centre sportif - Remplacement du boiler de la conciergerie - Marché de travaux - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Financement - Exercice 2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 24.12.1993, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) ;

Vu l'arrêté royal du 08.01.1996, tel que modifié, relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26.09.1996, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de pourvoir au remplacement du boiler de la conciergerie du Centre sportif au cours de l'exercice 2012 ;

Considérant que les crédits inscrits à l'article 7640/724-60 (travail 046) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 peuvent être utilisés à cet effet à raison de 900,00 EUR moyennant modification de la description dudit travail ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- de modifier la description du travail 046 du programme extraordinaire de l'exercice 2012 inscrit à l'article 7640/724-60 du service extraordinaire du budget dudit exercice en réduisant pour un montant de 900,00 EUR la définition existante "Place Balis - Local de pétanque : travaux intérieurs" et en ajoutant pour un montant de 900,00 EUR la définition nouvelle "Centre sportif - Remplacement du boiler de la conciergerie" ;
- 2.- de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060.

86/15.11.2012/A/0010

Sportcentrum - Vervanging van de boiler van de huisbewaarderswoning - Opdracht voor aanneming van werken - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Financiering - Dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name het artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 08.01.1996, zoals gewijzigd, betreffende de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26.09.1996, zoals gewijzigd, tot bepaling van algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de vervanging van de boiler van de huisbewaarderswoning van het Sportcentrum in de loop van het dienstjaar 2012 ;

Overwegende dat de kredieten ingeschreven op het artikel 7640/724-60 (werk 046) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 terzake mogen gebruikt worden naar rato van 900,00 EUR mits wijziging van de beschrijving van dit werk ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- de beschrijving van het werk 046 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2012 ingeschreven op het artikel 7640/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Balisplein - Petanquelokaal : binnenwerken" te verminderen voor een bedrag van 900,00 EUR en door de nieuwe definitie "Sportcentrum - Vervanging van de boiler van de huisbewaarderswoning" voor een bedrag van 900,00 EUR bij te voegen ;
- 2.- de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F.060.

Crèche de Joli-Bois - Remplacement de l'ascenseur - Marché de travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.10.2012 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117 alinéa 1, l'article 234 alinéa 1 et l'article 249 § 1 alinéa 2 ;

Vu la loi du 24.12.1993, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 et § 2, 1°, c) ;

Vu l'arrêté royal du 08.01.1996, tel que modifié, relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26.09.1996, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant que l'ascenseur de la crèche de Joli-Bois présente des risques pour la sécurité de ses utilisateurs et doit être remplacé dans les plus brefs délais ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.10.2012 prise en application de l'article 234 alinéa 1 et de l'article 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, dans le cadre du marché n° 2012.136/A//2012.E097.01/TP.DVO-OVS de travaux urgents et imprévisibles relatif au remplacement de l'ascenseur de la crèche de Joli-Bois au cours de l'année 2012 (travail 097) tant en matière de choix du mode de passation et de fixation des conditions du marché qu'en matière d'attribution de ce dernier et d'inscription budgétaire des crédits nécessaires ;

PREND ACTE de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.10.2012 prise en application de l'article 234 alinéa 1 de la nouvelle loi communale et décidant de choisir, comme mode de passation du marché n° 2012.136/A//2012.E097.01/TP.DVO-OVS de travaux urgents et imprévisibles relatif au remplacement de l'ascenseur de la crèche de Joli-Bois au cours de l'année 2012 (travail 097), la procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, c) de la loi du 24.12.1993, telle que modifiée ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- d'admettre la dépense résultant du marché susmentionné et à laquelle il a été pourvu en raison de l'urgence par le Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.10.2012 en application de l'article 249 § 1 alinéa 2 de la

86/15.11.2012/A/0011

- nouvelle loi communale, telle que modifiée, à savoir 39.278,70 EUR, hors T.V.A., soit 47.527,23 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
- 2.- de procéder à l'inscription budgétaire, d'une part, d'un crédit de dépense d'un montant de 49.000,00 EUR à l'article 8440/724-60 (travail 097) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 et, d'autre part, d'un crédit de recette d'un montant de 49.000,00 EUR à l'article 8440/995-51 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 et de prévoir, lors des modifications budgétaires de clôture de l'exercice 2012, l'intégration, dans la comptabilité budgétaire, de cette inscription de crédits ;
 - 3.- de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060.

Kinderdagverblijf van Mooi-Bos - Vernieuwing van de lift - Dringende en onvoorzienbare opdracht voor aanneming van werken - Toepassing van artikels 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.10.2012 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name het artikel 117 alinea 1, het artikel 234 alinea 1 en het artikel 249 § 1 alinea 2 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name het artikel 17 § 1 en § 2, 1^o, c) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 08.01.1996, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26.09.1996, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat de lift van de kinderdagverblijf van Mooi-Bos een gevaar is voor de veiligheid van zijn gebruikers en zo spoedig mogelijk moet vernieuwd worden ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.10.2012 genomen in toepassing van het artikel 234 alinea 1 en van het artikel 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, in het kader van de opdracht nr. 2012.136/A//2012.E097.01/TP.DVO-OVS van dringende en onvoorzienbare werken betreffende de vernieuwing van de lift in de kinderdagverblijf van Mooi-Bos in de loop van het jaar 2012 (werk 097), zowel op het gebied van de keuze van de gunningswijze en de vastlegging van de voorwaarden van de opdracht als op het gebied van gunning van deze opdracht en begrotingsinschrijving van de nodige kredieten ;

NEEMT AKTE van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.10.2012 genomen in toepassing van het artikel 234 alinea 1 van de nieuwe gemeentewet en waarbij besloten wordt als gunningswijze van de opdracht nr. 2012.136/A//2012.E097.01/TP.DVO-OVS van dringende en onvoorzienbare werken betreffende de vernieuwing van de lift in de kinderdagverblijf van Mooi-Bos in de loop van het jaar 2012 (werk 097), de onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van het artikel 17 § 1 en § 2, 1^o, c) van de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, te kiezen ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- in te stemmen met de uitgave voortvloeiend uit bovenvermelde opdracht en in dewelke voorzien werd, wegens hoogdringendheid, door het College van Burgemeester en Schepenen van 09.10.2012 in toepassing van artikel 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, met name 39.278,70 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 47.527,23 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;
- 2.- tot de begrotingsinschrijving, enerzijds, van een uitgavenkrediet van een bedrag van 49.000,00 EUR op het artikel 8440/724-60 (werk 097) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 en, anderzijds, van een ontvangstkrediet van een bedrag van 49.000,00 EUR op het artikel 8440/995-51 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 over te gaan en de opnemings, in de begrotingsboekhouding, van deze inschrijving van kredieten tijdens de begrotingswijzigingen ter afsluiting van het dienstjaar 2012 te voorzien ;
- 3.- de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F.060.

Matériel roulant et/ou d'exploitation - Vente d'une balayeuse de rue - Exercice 2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment

l'article 117 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.11.2012 décidant, d'une part, de déclasser la balayeuse de rue de marque HOFMANS, n° patrimonial 329-2350, acquise en 1993, vendue à la commune de Woluwe-Saint-Lambert en fin d'année 2011 pour la somme de 5.000,00 EUR et, d'autre part, de proposer au Conseil communal conformément aux dispositions de l'article 117 de la nouvelle loi communale de confirmer la vente dudit matériel à la commune de Woluwe-Saint-Lambert, avenue Paul Hymans 2, 1200 Bruxelles, moyennant la somme de 5.000,00 EUR ;

Considérant qu'il appartient au Conseil communal de décider de confirmer la vente dudit matériel ;

DECIDE à l'unanimité, de confirmer la vente de la balayeuse de rue de marque HOFMANS, n° patrimonial 329-2350, acquise en 1993, à la commune de Woluwe-Saint-Lambert, avenue Paul Hymans 2, 1200 Bruxelles, moyennant la somme de 5.000,00 EUR.

Rollend- en/of exploitatiematerieel - Verkoop van een straatveegmachine - Dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 117 ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 13.11.2012 waarbij besloten wordt, enerzijds, de straatveegmachine van het merk HOFMANS, patrimoniaal nr. 329-2350, aangekocht in 1993, aan de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe op het einde van de jaar 2011 verkocht mits de som van 5.000,00 EUR te declasseren en, anderzijds, de bevestiging van de verkoop van dit materieel aan de Gemeenteraad voor te stellen, overeenkomstig de bepalingen van het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet, aan de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, Paul Hymanslaan 2, 1200 Brussel, mits de som van 5.000,00 EUR ;

Overwegende dat de Gemeenteraad dient te besluiten over de bevestiging van de verkoop van dit materieel ;

BESLUIT eenparig, de verkoop van de straatveegmachine van het merk HOFMANS, patrimoniaal nr. 329-2350, aangekocht in 1993, aan de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, Paul Hymanslaan 2, 1200 Brussel, mits de som van 5.000,00 EUR, te bevestigen.

Mme P. de Bergeyck, conseiller communal, entre en séance.

Mw. P. de Bergeyck, gemeenteraadslid, komt de zitting binnen.

50/15.11.2012/A/0013

Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 234 alinéa 3 ;

Vu la loi du 24.12.1993, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) ;

Vu l'arrêté royal du 08.01.1996, tel que modifié, relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, notamment l'article 120 ;

Vu l'obligation pour le Collège des Bourgmestre et Echevins de soumettre au Conseil communal pour information ses délibérations prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale et portant choix du mode de passation et fixation des conditions des marchés passés par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 67.000,00 EUR, hors T.V.A. ;

PREND CONNAISSANCE des délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale et portant choix du mode de passation et fixation des conditions des marchés définis ci-après et passés par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 1°, a) de la loi du 24.12.1993, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 67.000,00 EUR, hors T.V.A. ;

DECIDE à l'unanimité, de financer les dépenses y relatives soit au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires, soit au moyen d'emprunts à conclure auprès d'un organisme financier, soit au moyen de subsides à percevoir du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou autres :

1.- Les Venelles - Remplacement de châssis - Marché de travaux

Devis estimatif : 17.000,00 EUR, hors T.V.A., soit 18.020,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 02.10.2012 - Réf. 86#019/02.10.2012/B/0062#

Article budgétaire 9220/724-60 - Travail 2012-069 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060

Nombre de firmes consultées : 3.

2.- Enseignement artistique francophone - Académie des Arts - Matériel d'atelier - Marché de fournitures

Devis estimatif : 4.970,00 EUR, hors T.V.A., soit 6.013,70 EUR, T.V.A. de 21 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.10.2012 - Réf. 28#019/09.10.2012/B/0007#

Article budgétaire 7340/749-98 - Travail 2012-036 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060

Nombre de firmes consultées : 4.

3.- Enseignement maternel - Sécurité - Appareils d'éclairage de secours - Marché de fournitures

Devis estimatif : 16.500,00 EUR, hors T.V.A., soit 19.965,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.10.2012 - Réf. 86#019/09.10.2012/B/0090#

Article budgétaire 7210/724-60 - Travail 2012-021 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060

Nombre de firmes consultées : 4.

4.- Enseignement maternel, primaire, artistique, technique et spécialisé francophone et néerlandophone - Mobilier divers - Marché de fournitures

Devis estimatif : 30.380,00 EUR, hors T.V.A., soit 36.759,80 EUR, T.V.A. de 21 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.10.2012 - Réf. 55#019/23.10.2012/B/0010#

Articles budgétaires 7210/741-51, 7220/741-51, 7340/741-51, 7350/741-51 et 7510/741-51 - Travail 2012-023, 2012-030, 2012-085, 2012-038 et 2012-040 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060

Nombre de firmes consultées : 3.

5.- Eglise Saint-Pierre - Remplacement de la chaudière - Marché de travaux

Devis estimatif : 8.264,46 EUR, hors T.V.A., soit 10.000,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.11.2012 - Réf. 86#019/13.11.2012/B/0081#

Article budgétaire 7900/724-60 - Travail 2012-094 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060

Nombre de firmes consultées : 6.

6.- Cimetière communal - Colombariums et caves-urnes - Marché de fournitures

Devis estimatif : 42.300,00 EUR, hors T.V.A., soit 51.183,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.11.2012 - Réf. 57#019/13.11.2012/B/0083#

Article budgétaire 8780/725-60 - Travail 2012-066 - Financement par emprunt

Nombre de firmes consultées : 3.

7.- Enseignement primaire - Diverses écoles - Matériel pour le tri sélectif des déchets - Marché de fournitures

Devis estimatif : 8.262,00 EUR, hors T.V.A., soit 9.997,02 EUR, T.V.A. de 21 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.11.2012 - Réf. 86#019/13.11.2012/B/0084#

Article budgétaire 7220/744-98 - Travail 2012-032 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060

Nombre de firmes consultées : 4.

8.- Logement - Immeuble sis rue Louis Thys 4 (2ème étage) - Remplacement de la chaudière - Marché de travaux

Devis estimatif : 8.135,00 EUR, hors T.V.A., soit 8.623,10 EUR, T.V.A. de 6 % comprise

Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.11.2012 - Réf. 86#019/13.11.2012/B/0087#

Article budgétaire 9220/724-60 - Travail 2012-069 - Financement par prélèvement sur FRE-F.060

Nombre de firmes consultées : 6.

Oprachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 234 alinea 3 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 08.01.1996, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, met name artikel 120 ;

Gelet op de verplichting voor het College van Burgemeester en Schepenen zijn beraadslagingen aan de Gemeenteraad ter informatie voor te leggen, beraadslagingen genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de

opdrachten toegekend via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) van de wet van 24.12.1993, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 67.000,00 EUR, B.T.W. exclusief;

NEEMT KENNIS van de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen genomen in toepassing van het artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de hierna bepaalde opdrachten, toegekend via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 1°, a) van de wet van 24.12.1993, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 67.000,00 EUR, B.T.W. exclusief;

BESLUIT eenparig, de voormelde uitgaven te financieren hetzij door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen, hetzij door middel van leningen aan te gaan bij een financiële instelling, hetzij door middel van subsidies te verkrijgen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of andere :

- 1.- **De Drevekens - Vervanging van de ramen - Opdracht voor aanneming van werken**
 Raming : 17.000,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 18.020,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 02.10.2012 - Ref. 86#019/02.10.2012/B/0062#
 Begrotingsartikel 9220/724-60 - Werk 2012-069 - Financiering door afhouding op BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 3.
- 2.- **Franstalig kunstonderwijs - Kunstacademie - Materiaal voor atelier - Opdracht voor aanneming van leveringen**
 Raming : 4.970,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 6.013,70 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 09.10.2012 - Ref. 28#019/09.10.2012/B/0007#
 Begrotingsartikel 7340/749-98 - Werk 2012-036 - Financiering door afhouding op BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 4.
- 3.- **Kleuteronderwijs - Veiligheid - Noodverlichting - Opdracht voor aanneming van leveringen**
 Raming : 16.500,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 19.965,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 09.10.2012 - Ref. 86#019/09.10.2012/B/0090#
 Begrotingsartikel 7210/724-60 - Werk 2012-021 - Financiering door afhouding op BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 4.
- 4.- **Franstalig en Nederlandstalig kleuter-, lager, kunst-, technisch en buitengewoon onderwijs - Divers meubilair - Opdracht voor aanneming van leveringen**
 Raming : 30.380,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 36.759,80 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 23.10.2012 - Ref. 55#019/23.10.2012/B/0010#
 Begrotingsartikels 7210/741-51, 7220/741-51, 7340/741-51, 7350/741-51 en 7510/741-51 - Werk 2012-023, 2012-030, 2012-085, 2012-038 en 2012-040 - Financiering door afhouding op BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 3.
- 5.- **Sint-Pieterskerk - Vervanging van de verwarmingsketel - Opdracht voor aanneming van werken**
 Raming : 8.264,46 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 10.000,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 13.11.2012 - Ref. 86#019/13.11.2012/B/0081#
 Begrotingsartikel 7900/724-60 - Werk 2012-094 - Financiering door afhouding op BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 6.
- 6.- **Gemeentelijke begraafplaats - Columbariums en urnekelders - Opdracht voor aanneming van leveringen**
 Raming : 42.300,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 51.183,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 13.11.2012 - Ref. 57#019/13.11.2012/B/0083#
 Begrotingsartikel 8780/725-60 - Werk 2012-066 - Financiering door lening
 Aantal geraadpleegde firma's : 3.
- 7.- **Lager onderwijs - Diverse scholen - Materiaal voor selectief sorteren van afval - Opdracht voor aanneming van leveringen**
 Raming : 8.262,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 9.997,02 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 13.11.2012 - Ref. 86#019/13.11.2012/B/0084#
 Begrotingsartikel 7220/744-98 - Werk 2012-032 - Financiering door afhouding op BRF-F.060
 Aantal geraadpleegde firma's : 4.
- 8.- **Huisvesting - Gebouw gelegen Louis Thysstraat 4 (2de verdieping) - Vervanging van de verwarmingsketel - Opdracht voor aanneming van werken**
 Raming : 8.135,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 8.623,10 EUR, B.T.W. van 6 % inbegrepen
 College van Burgemeester en Schepenen van 13.11.2012 - Ref. 86#019/13.11.2012/B/0087#

Begrotingsartikel 9220/724-60 - Werk 2012-069 - Financiering door afhouding op BRF-F.060

Aantal geraadpleegde firma's : 6.

M. E. Degrez, conseiller communal, entre en séance.

Dhr. E. Degrez, gemeenteraadslid, komt de zitting binnen.

Enseignement maternel ordinaire francophone - Ecole maternelle de Joli-Bois - Admission au stage à la fonction de promotion de direction - Arrêt du profil de la fonction - Lancement de l'appel aux candidats

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le décret du 06.06.1994 de la Communauté française fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné ;

Vu le décret du 02.02.2007 de la Communauté française fixant le statut des directeurs, notamment les articles 56, 57, 58 et 59 ;

Vu l'arrêté du 26.09.2007 du Gouvernement de la Communauté française rendant obligatoire la décision de la commission paritaire centrale de l'enseignement officiel subventionné du 13.07.2007 relative à l'appel à candidatures pour l'admission au stage de directeur ou à une désignation à titre temporaire dans une fonction de directeur pour une durée supérieure à quinze semaines ;

Vu sa délibération du 26.04.2012 décidant de créer une école maternelle à partir d'une implantation maternelle existante située Val des Epinettes 13 ;

Considérant, en conséquence, qu'un emploi vacant dans la fonction de directeur dans l'enseignement maternel ordinaire francophone à l'école maternelle de Joli-Bois située Val des Epinettes 13 sera à pourvoir au 01.09.2013 ;

Vu la consultation de la commission paritaire locale en date du 11.10.2012 sur le profil de la fonction de directeur à pourvoir, l'ajout des critères complémentaires aux conditions d'admission au stage visées à l'article 57 du décret du 02.02.2007 susmentionné et les modalités pratiques de l'appel à candidature ;

DECIDE à l'unanimité, après avoir consulté la commission paritaire locale en date du 11.10.2012 sur le profil de la fonction de directeur à pourvoir, l'ajout des critères complémentaires aux conditions d'admission au stage visées à l'article 57 du décret du 02.02.2007 susmentionné et les modalités pratiques de l'appel à candidature :

1.- d'arrêter, comme suit, le profil de la fonction de directeur à pourvoir :

Le directeur travaille sous l'autorité hiérarchique du Pouvoir Organisateur.

Il s'engage à collaborer activement avec le département Education en toute confiance, loyauté et franchise.

Le candidat devra :

- Savoirs-faire :

- posséder les compétences pédagogiques qui lui rendent accessible l'analyse du travail effectué par le personnel enseignant placé sous sa responsabilité, donner les conseils et directives qui vont lui permettre d'améliorer les pratiques de ce personnel et donner de la cohérence et de la cohésion aux équipes pédagogiques ;
- être en mesure d'analyser la production de son établissement en termes de résultats scolaires, d'engager sa responsabilité par rapport aux résultats scolaires obtenus par les élèves et agir sur les pratiques pédagogiques afin de favoriser la réussite du plus grand nombre d'entre eux tout en respectant le niveau des études ;
- être capable de collaborer efficacement avec les services administratifs ;
- posséder le sens de l'organisation, la maîtrise des missions administratives qui lui sont dévolues, le sens du respect des délais et la maîtrise de l'outil informatique mis à sa disposition.

- Savoirs relationnels :

- posséder un grand sens de l'écoute et de la communication dans les domaines éducatif, pédagogique, administratif ;
- être en mesure de se faire comprendre clairement de son personnel, des parents, des étudiants et de toute autre personne avec qui il est en relation professionnelle.

- Savoir diriger :

- posséder le sens des responsabilités et du leadership positif vis-à-vis de l'ensemble du personnel affecté à quelque tâche que ce soit au sein de l'établissement ;
- avoir la capacité de donner et faire respecter les directives, de négocier et résoudre les conflits avec tact et discrétion.

A. **Organisation générale :**

Le candidat sera capable :

- de gérer son école selon les projets pédagogique et éducatif du Pouvoir Organisateur d'une part, et le projet d'établissement, d'autre part ;
- d'analyser la réalité de l'établissement dans le contexte socio-économique proche ;
- de prendre des décisions après concertation et d'agir avec cohérence ;
- de faire preuve de créativité ;
- d'établir des priorités et de gérer son temps ;
- de déléguer ;
- d'évaluer son action et celles des membres du personnel.

Il sera ouvert au changement et en sera le promoteur.

B. Gestion pédagogique et éducative :

Le candidat sera capable :

- de promouvoir les choix pédagogiques et les actions concrètes reprises dans le projet d'établissement ;
- de mobiliser et d'animer l'équipe éducative ;
- de se tenir informé des innovations pédagogiques et méthodologiques ;
- de conseiller les membres des personnels enseignant, paramédical, social et psychologique dans l'accomplissement de leur tâche ;
- d'évaluer la portée de l'action pédagogique des enseignants.

C. Gestion de ressources humaines :

Le candidat sera capable :

- d'agir avec tact, discrétion et équité ;
- de créer un climat de confiance et de convivialité ;
- de répartir équitablement les tâches ;
- de faire accepter les décisions dans la transparence ;
- de diriger une réunion, de prendre la parole en public ;
- de favoriser les échanges ;
- de communiquer clairement et respectueusement tant oralement que par écrit.

Il sera disponible et à l'écoute des besoins et des préoccupations professionnelles des membres du personnel.

D. Gestion administrative, matérielle et financière :

Le candidat sera capable :

- de rechercher, d'analyser, de synthétiser et de classer les documents officiels ;
- d'identifier les besoins matériels et d'établir des priorités ;
- de maîtriser l'aspect comptable ;
- d'utiliser les nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC).

E. Gestion des relations avec les élèves, les enseignants, les parents et les tiers :

Le candidat sera capable :

- de gérer les conflits ;
- de veiller à une application équitable et humaine du R.O.I. ;
- d'actualiser, en concertation, le R.O.I. ;
- d'actualiser, en concertation, le projet d'établissement ;
- d'impliquer les élèves, les parents, les enseignants et les tiers dans la vie de l'école.

F. Gestion des relations extérieures :

Le candidat sera capable :

- d'identifier les ressources extérieures et d'établir des synergies ;
- de motiver l'équipe éducative en vue d'intégrer des actions sociales, culturelles, sportives,... de la vie locale ou régionale.

2.- d'ajouter les critères complémentaires suivants aux conditions d'admission au stage visées à l'article 57 du décret du 02.02.2007 :

Avoir réussi un examen :

Article 1 :

L'examen est constitué des épreuves suivantes :

A. Epreuve écrite :

- résumé et commentaire personnel d'un texte ;
- connaissance des textes législatifs de base ;
- rédaction des objectifs prioritaires fixés pour l'établissement.

B. Epreuve orale :

Entretien portant sur :

- le dossier de candidature introduit par le candidat ;
- la partie écrite de l'examen ;
- la gestion d'un établissement d'enseignement.

Article 2 :

Critères de réussite :

Le candidat doit obtenir au moins 60 % des points tant à l'épreuve écrite qu'à l'épreuve orale.

Il doit aussi obtenir 60 % des points pour chacune des trois parties de l'épreuve écrite.

En outre, il doit obtenir 70 % des points au total.

Article 3 :

L'attribution du poste sera établie en fonction de l'adéquation entre les compétences du candidat et le profil de fonction préalablement arrêté.

Article 4 :

Le jury est constitué comme suit :

- Président : le bourgmestre ou son délégué ;
- Secrétaire : le coordinateur pédagogique de la Commune ;
- Membres : minimum trois membres extérieurs au Pouvoir Organisateur.

Tous les membres du jury ont voix délibérative à l'exception du Président et du Secrétaire.

Article 5 :

Les modalités pratiques d'organisation de l'examen non reprises dans le présent règlement seront déterminées par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

- 3.- de lancer l'appel à candidatures pour l'admission au stage dans une fonction de directeur dans l'enseignement maternel ordinaire francophone à l'école maternelle de Joli-Bois suivant la décision de la commission paritaire centrale de l'enseignement officiel subventionné du 13.07.2007.

Enseignement primaire spécialisé francophone - Ecole primaire de Joli-Bois - Admission au stage à la fonction de promotion de direction - Arrêt du profil de la fonction - Lancement de l'appel aux candidats

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le décret du 06.06.1994 de la Communauté française fixant le statut des membres du personnel subsidé de l'enseignement officiel subventionné ;

Vu le décret du 02.02.2007 de la Communauté française fixant le statut des directeurs, notamment les articles 56, 57, 58 et 59 ;

Vu l'arrêté du 26.09.2007 du Gouvernement de la Communauté française rendant obligatoire la décision de la commission paritaire centrale de l'enseignement officiel subventionné du 13.07.2007 relative à l'appel à candidatures pour l'admission au stage de directeur ou à une désignation à titre temporaire dans une fonction de directeur pour une durée supérieure à quinze semaines ;

Vu la lettre du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles du 22.10.2012 faisant savoir que, conformément à l'arrêté royal n° 297 du 31.03.1984, Mme Danielle HOMBLE, directrice à titre définitif à raison de 24,00/24,00 de temps dans l'enseignement primaire spécialisé francophone à l'école primaire de Joli-Bois, bénéficiera d'une mise en disponibilité pour convenance personnelle précédant la pension de retraite à partir du 01.01.2013 jusqu'à l'âge auquel elle pourra prétendre à une pension de retraite à charge du Trésor public ;

Considérant, en conséquence, qu'un emploi vacant dans la fonction de directeur dans l'enseignement primaire spécialisé francophone à l'école primaire de Joli-Bois située Val des Epinettes 5 sera à pourvoir au 01.01.2013 ;

Vu la consultation de la commission paritaire locale en date du 11.10.2012 sur le profil de la fonction de directeur à pourvoir, l'ajout des critères complémentaires aux conditions d'admission au stage visées à l'article 57 du décret du 02.02.2007 susmentionné et les modalités pratiques de l'appel à candidature ;

DECIDE à l'unanimité, après avoir consulté la commission paritaire locale en date du 11.10.2012 sur le profil de la fonction de directeur à pourvoir, l'ajout des critères complémentaires aux conditions d'admission au stage visées à l'article 57 du décret du 02.02.2007 susmentionné et les modalités pratiques de l'appel à candidature :

- 1.- d'arrêter, comme suit, le profil de la fonction de directeur à pourvoir :

Le directeur travaille sous l'autorité hiérarchique du Pouvoir Organisateur.

Il s'engage à collaborer activement avec le département Education en toute confiance, loyauté et franchise.

Le candidat devra :

- Savoirs-faire :
 - posséder les compétences pédagogiques qui lui rendent accessible l'analyse du travail effectué par le personnel enseignant placé sous sa responsabilité, donner les conseils et directives qui vont lui

permettre d'améliorer les pratiques de ce personnel et donner de la cohérence et de la cohésion aux équipes pédagogiques ;

- être en mesure d'analyser la production de son établissement en termes de résultats scolaires, d'engager sa responsabilité par rapport aux résultats scolaires obtenus par les élèves et agir sur les pratiques pédagogiques afin de favoriser la réussite du plus grand nombre d'entre eux tout en respectant le niveau des études ;
- être capable de collaborer efficacement avec les services administratifs ;
- posséder le sens de l'organisation, la maîtrise des missions administratives qui lui sont dévolues, le sens du respect des délais et la maîtrise de l'outil informatique mis à sa disposition.
- **Savoirs relationnels :**
 - posséder un grand sens de l'écoute et de la communication dans les domaines éducatif, pédagogique, administratif ;
 - être en mesure de se faire comprendre clairement de son personnel, des parents, des étudiants et de toute autre personne avec qui il est en relation professionnelle.
- **Savoir diriger :**
 - posséder le sens des responsabilités et du leadership positif vis-à-vis de l'ensemble du personnel affecté à quelque tâche que ce soit au sein de l'établissement ;
 - avoir la capacité de donner et faire respecter les directives, de négocier et résoudre les conflits avec tact et discrétion.

A. Organisation générale :

Le candidat sera capable :

- de gérer son école selon les projets pédagogique et éducatif du Pouvoir Organisateur d'une part, et le projet d'établissement, d'autre part ;
- d'analyser la réalité de l'établissement dans le contexte socio-économique proche ;
- de prendre des décisions après concertation et d'agir avec cohérence ;
- de faire preuve de créativité ;
- d'établir des priorités et de gérer son temps ;
- de déléguer ;
- d'évaluer son action et celles des membres du personnel.

Il sera ouvert au changement et en sera le promoteur.

B. Gestion pédagogique et éducative :

Le candidat sera capable :

- de promouvoir les choix pédagogiques et les actions concrètes reprises dans le projet d'établissement ;
- de mobiliser et d'animer l'équipe éducative ;
- de se tenir informé des innovations pédagogiques et méthodologiques ;
- de conseiller les membres des personnels enseignant, paramédical, social et psychologique dans l'accomplissement de leur tâche ;
- d'évaluer la portée de l'action pédagogique des enseignants.

C. Gestion de ressources humaines :

Le candidat sera capable :

- d'agir avec tact, discrétion et équité ;
- de créer un climat de confiance et de convivialité ;
- de répartir équitablement les tâches ;
- de faire accepter les décisions dans la transparence ;
- de diriger une réunion, de prendre la parole en public ;
- de favoriser les échanges ;
- de communiquer clairement et respectueusement tant oralement que par écrit.

Il sera disponible et à l'écoute des besoins et des préoccupations professionnelles des membres du personnel.

D. Gestion administrative, matérielle et financière :

Le candidat sera capable :

- de rechercher, d'analyser, de synthétiser et de classer les documents officiels ;
- d'identifier les besoins matériels et d'établir des priorités ;
- de maîtriser l'aspect comptable ;
- d'utiliser les nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC).

E. Gestion des relations avec les élèves, les enseignants, les parents et les tiers :

Le candidat sera capable :

- de gérer les conflits ;
- de veiller à une application équitable et humaine du R.O.I. ;
- d'actualiser, en concertation, le R.O.I. ;
- d'actualiser, en concertation, le projet d'établissement ;
- d'impliquer les élèves, les parents, les enseignants et les tiers dans la vie de l'école.

F. Gestion des relations extérieures :

Le candidat sera capable :

- d'identifier les ressources extérieures et d'établir des synergies ;
- de motiver l'équipe éducative en vue d'intégrer des actions sociales, culturelles, sportives,... de la vie locale ou régionale.

2.- d'ajouter les critères complémentaires suivants aux conditions d'admission au stage visées à l'article 57 du décret du 02.02.2007 :

Avoir réussi un examen :

Article 1 :

L'examen est constitué des épreuves suivantes :

A. Epreuve écrite :

- résumé et commentaire personnel d'un texte ;
- connaissance des textes législatifs de base ;
- rédaction des objectifs prioritaires fixés pour l'établissement.

B. Epreuve orale :

Entretien portant sur :

- le dossier de candidature introduit par le candidat ;
- la partie écrite de l'examen ;
- la gestion d'un établissement d'enseignement.

Article 2 :

Critères de réussite :

Le candidat doit obtenir au moins 60 % des points tant à l'épreuve écrite qu'à l'épreuve orale.

Il doit aussi obtenir 60 % des points pour chacune des trois parties de l'épreuve écrite.

En outre, il doit obtenir 70 % des points au total.

Article 3 :

L'attribution du poste sera établie en fonction de l'adéquation entre les compétences du candidat et le profil de fonction préalablement arrêté.

Article 4 :

Le jury est constitué comme suit :

- Président : le bourgmestre ou son délégué ;
- Secrétaire : le coordinateur pédagogique de la Commune ;
- Membres : minimum trois membres extérieurs au Pouvoir Organisateur.

Tous les membres du jury ont voix délibérative à l'exception du Président et du Secrétaire.

Article 5 :

Les modalités pratiques d'organisation de l'examen non reprises dans le présent règlement seront déterminées par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

3.- de lancer l'appel à candidatures pour l'admission au stage dans une fonction de directeur dans l'enseignement primaire spécialisé francophone à l'école primaire de Joli-Bois suivant la décision de la commission paritaire centrale de l'enseignement officiel subventionné du 13.07.2007.

A.S.B.L. "LE RELAIS" - Agence Immobilière Sociale - Accord de collaboration - Adoption

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117 ;

Vu l'ordonnance du 12.02.1998 de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par l'ordonnance du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement et l'arrêté d'exécution du 19.11.1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant les agences immobilières sociales, tel que modifié par l'ordonnance du 21.12.2001 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 25.10.2007 décidant d'adopter et d'adhérer aux statuts de l'A.S.B.L. AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE, actuellement dénommée A.S.B.L. "LE RELAIS", et d'approuver l'accord de collaboration conclu le 27.03.2008 entre ladite A.S.B.L. et la commune, d'une durée d'un an, renouvelable, à dater du 01.04.2008, conformément à l'article 7, 3° de

l'ordonnance du 12.02.1997 portant création des agences immobilières sociales ;

Vu les statuts de l'A.S.B.L. "LE RELAIS" publiés au Moniteur Belge du 05.02.2008 sous le numéro 0020565, modifié en dernier lieu le 12.10.2012 ;

Vu l'arrêté ministériel du 10.11.2009 relatif à l'agrément de l'A.S.B.L. "LE RELAIS" en tant qu'agence immobilière sociale pour la période du 01.07.2009 au 31.12.2012 ;

Vu la demande de l'A.S.B.L. "LE RELAIS", rue Paul Wemaere 20, 1150 Bruxelles, de conclure pour une durée de 5 années à dater du 01.01.2013 un nouveau protocole d'accord organisant les rapports entre elle et la commune afin de permettre la réalisation des objectifs pour lesquels elle a été constituée ;

DECIDE à l'unanimité, d'approuver l'accord de collaboration entre la commune et l'A.S.B.L. "LE RELAIS", rue Paul Wemaere 20, 1150 Bruxelles, ci-annexé.

47/15.11.2012/A/0017

Budget de l'exercice 2011 - Modifications 3 et 4 - Clôture au 31.12.2011 - Caractère exécutoire - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu sa délibération du 22.12.2010 arrêtant le budget communal de l'exercice 2011 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur le budget communal de l'exercice 2011 ;

Vu sa délibération du 30.06.2011 arrêtant les modifications 1 et 2 du budget de l'exercice 2011 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 1 et 2 du budget de l'exercice 2011 ;

Vu sa délibération du 22.12.2011 arrêtant la modification 6 du budget de l'exercice 2011 relative à l'adaptation budgétaire découlant de la convention de mise à disposition de la commune d'un prêt du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (F.R.B.R.T.C.) ;

Vu sa délibération du 31.05.2012 arrêtant les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2011 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2011 ;

Vu la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 09.08.2012 informant l'administration communale du fait que la délibération précitée du 31.05.2012 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2011 ;

PREND ACTE de la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 09.08.2012 informant l'administration communale du fait que la délibération précitée du 31.05.2012 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2011.

Begroting van het dienstjaar 2011 - Wijzigingen 3 en 4 - Afsluiting op 31.12.2011 - Uitvoerbaarheid - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op zijn beraadslaging van 22.12.2010 tot vaststelling van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2011 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de gemeentebegroting van het dienstjaar 2011 ;

Gelet op zijn beraadslaging van 30.06.2011 tot vaststelling van de wijzigingen 1 en 2 van de begroting van het dienstjaar 2011 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 1 en 2 van de begroting van het dienstjaar 2011 ;

Gelet op zijn beraadslaging van 22.12.2011 tot vaststelling van de wijziging 6 van de begroting van het dienstjaar 2011 betreffende de begrotingsaanpassing voortvloeiend uit de overeenkomst waarbij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (B.G.H.G.T.) een lening ter beschikking stelt aan de gemeente ;

Gelet op zijn beraadslaging van 31.05.2012 tot vaststelling van de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2011 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2011 ;

Gelet op de brief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 09.08.2012 waarbij het gemeentebestuur in kennis gesteld wordt van het feit dat voornoemde beraadslaging van 31.05.2012 uitvoerbaar is geworden bij het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2011 ;

NEEMT AKTE van de brief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 09.08.2012 waarbij het gemeentebestuur in kennis gesteld wordt van het feit dat voornoemde beraadslaging van 31.05.2012 uitvoerbaar is geworden bij het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2011.

47/15.11.2012/A/0018

Comptes annuels de l'exercice 2011 - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan - Caractère exécutoire - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,
Vu sa délibération du 31.05.2012 arrétant les comptes annuels de l'exercice 2011, à savoir le compte budgétaire, le compte de résultats et le bilan ;

Vu la lettre du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17.10.2012 informant l'administration communale du fait que la délibération précitée du 31.05.2012 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les comptes annuels de l'exercice 2011 ;

PREND ACTE de la lettre du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17.10.2012 informant l'administration communale du fait que la délibération précitée du 31.05.2012 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les comptes annuels de l'exercice 2011.

Jaarrekeningen van het dienstjaar 2011 - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans - Uitvoerbaarheid - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,
Gelet op zijn beraadslaging van 31.05.2012 tot vaststelling van de jaarrekeningen van het dienstjaar 2011, met name de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans ;

Gelet op de brief van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17.10.2012 waarbij aan het gemeentebestuur meegedeeld wordt dat de voornoemde beraadslaging van 31.05.2012 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de jaarrekeningen van het dienstjaar 2011 ;

NEEMT AKTE van de brief van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17.10.2012 waarbij aan het gemeentebestuur meegedeeld wordt dat de voornoemde beraadslaging van 31.05.2012 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de jaarrekeningen van het dienstjaar 2011.

47/15.11.2012/A/0019

A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - Exercice d'activité 2010 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,
Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - pour l'exercice d'activité 2010 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2011 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2010 de l'A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre :

1.-	compte d'exploitation générale 2010 :	
	a. charges	19.999,49 EUR
	b. produits	5.624,33 EUR
	c. perte	14.375,16 EUR
2.-	bilan 2010 :	
	a. actif-passif	26.332,81 EUR

V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIË - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe - Dienstjaar 2010 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIË - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe - voor het dienstjaar 2010 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2011 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2010 van de V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIË - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe :

1.- algemene exploitatierekening 2010 :	
a. lasten	19.999,49 EUR
b. opbrengsten	5.624,33 EUR
c. verlies	14.375,16 EUR
2.- balans 2010 :	
a. actief-passief	26.332,81 EUR

A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - Exercice d'activité 2011 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - pour l'exercice d'activité 2011 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2012 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2011 de l'A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre :

1.- compte d'exploitation générale 2011 :

47/15.11.2012/A/0020

a. charges	18.940,54 EUR
b. produits	16.078,85 EUR
c. perte	2.861,69 EUR
2.- bilan 2011 :	
a. actif-passif	17.802,76 EUR

V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIË - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe - Dienstjaar 2011 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIË - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe - voor het dienstjaar 2011 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2012 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2011 van de V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIË - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe :

1.- algemene exploitatierekening 2011 :	
a. lasten	18.940,54 EUR
b. opbrengsten	16.078,85 EUR
c. verlies	2.861,69 EUR
2.- balans 2011 :	
a. actief-passief	17.802,76 EUR

A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY - Exercice d'activité 2011 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY pour l'exercice d'activité 2011 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2012 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents

comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2011 de l'A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY :

1.- compte d'exploitation générale 2011 :	
a. charges	15.806,67 EUR
b. produits	17.644,01 EUR
c. bénéfice	1.837,34 EUR
2.- bilan 2011 :	
a. actif-passif	27.367,62 EUR

V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" - Dienstjaar 2011 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" voor het dienstjaar 2011 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2012 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2011 van de V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" :

1.- algemene exploitatierekening 2011 :	
a. lasten	15.806,67 EUR
b. opbrengsten	17.644,01 EUR
c. winst	1.837,34 EUR
2.- balans 2011 :	
a. actief-passief	27.367,62 EUR

A.S.B.L. WOLU-SPORT - Exercice d'activité 2011 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.03.2012 arrêtant le principe du

contrôle au cours de l'exercice 2012 de la gestion comptable par un réviseur d'entreprises d'un ensemble d'A.S.B.L. et de groupements bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune, dont notamment l'A.S.B.L. WOLU-SPORT ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20.12.2011 désignant la S.P.R.L. K.P.M.G., avenue du Bourget 40, 1030 Bruxelles, comme prestataire de services dans le cadre du marché relatif audit contrôle au cours de l'exercice 2012 ;

Vu le rapport établi en date du 04.05.2012 par ledit réviseur d'entreprises et concluant que la situation comptable arrêtée au 31.12.2011 dont le total du bilan s'élève à 565.806,97 EUR et dont le compte d'exploitation générale se clôture par un bénéfice de 111.411,92 EUR donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et du résultat des activités de ladite A.S.B.L. à cette date ;

Considérant que ledit rapport satisfait aux prescriptions du cahier spécial des charges relatif au marché précité ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. WOLU-SPORT pour l'exercice d'activité 2011 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2012 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2011 de l'A.S.B.L. WOLU-SPORT :

1.-	compte d'exploitation générale 2011 :	
	a. charges	1.851.372,84 EUR
	b. produits	1.962.784,76 EUR
	c. bénéfice	111.411,92 EUR
2.-	bilan 2011 :	
	a. actif-passif	565.806,97 EUR

V.Z.W. WOLU-SPORT - Dienstjaar 2011 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 13.03.2012 tot vaststelling van het principe van een controle in de loop van het jaar 2012 op het rekenkundig beleid door een bedrijfsrevisor van een aantal V.Z.W.'s en groeperingen genietende van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt, waaronder met name de V.Z.W. WOLU-SPORT ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 20.12.2011 die de B.V.B.A. K.P.M.G., Bourgetlaan 40, 1030 Brussel, als dienstverlenend bedrijf aanstelt in het kader van de opdracht met betrekking tot de voornoemde controle in de loop van het dienstjaar 2012 ;

Gelet op het door deze bedrijfsrevisor op 04.05.2012 opgemaakte verslag waaruit blijkt dat de staat van de balans met een totaal van 565.806,97 EUR en de algemene exploitatierekening met een winst van 111.411,92 EUR afgesloten per 31.12.2011 een getrouw beeld geeft van het vermogen, van de financiële toestand en van de inkomsten en uitgaven van de vereniging op deze datum ;

Overwegende dat dit verslag voldoet aan de voorschriften van het bestek betreffende de voornoemde opdracht ;

Gelet op de door de V.Z.W. WOLU-SPORT voor het dienstjaar 2011 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar

bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2012 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2011 van de V.Z.W. WOLU-SPORT :

1.- algemene exploitatierekening 2011 :	
a. lasten	1.851.372,84 EUR
b. opbrengsten	1.962.784,76 EUR
c. winst	111.411,92 EUR
2.- balans 2011 :	
a. actief-passief	565.806,97 EUR

M. P. van Cranem, échevin, entre en séance.

Dhr. P. van Cranem, schepen, komt de zitting binnen.

47/15.11.2012/A/0023

Association de fait ASSOCIATION DU PERSONNEL COMMUNAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2011 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'Association de fait ASSOCIATION DU PERSONNEL COMMUNAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE pour l'exercice d'activité 2011 ;

Considérant que les activités de ladite association de fait au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2012 par ladite association de fait ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2011 de l'Association de fait ASSOCIATION DU PERSONNEL COMMUNAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE :

1.- compte d'exploitation générale 2011 :	
a. charges	18.407,25 EUR
b. produits	11.515,48 EUR
c. perte	6.891,77 EUR
2.- bilan 2011 :	
a. actif-passif	13.296,04 EUR

Feitelijke vereniging VERENIGING VAN HET GEMEENTELIJK PERSONEEL VAN SINT-PIETERS-WOLUWE - Dienstjaar 2011 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de

onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de feitelijke vereniging VERENIGING VAN HET GEMEENTELIJK PERSONEEL VAN SINT-PIETERS-WOLUWE voor het dienstjaar 2011 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde feitelijke vereniging in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2012 door voornoemde feitelijke vereniging evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2011 van de feitelijke vereniging VERENIGING VAN HET GEMEENTELIJK PERSONEEL VAN SINT-PIETERS-WOLUWE :

1.- algemene exploitatierekening 2011 :		
a. lasten	18.407,25 EUR	
b. opbrengsten	11.515,48 EUR	
c. verlies	6.891,77 EUR	
2.- balans 2011 :		
a. actief-passief	13.296,04 EUR	

Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption - Compte de l'exercice 2010

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le décret impérial du 30.12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ;

Considérant que l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert fait parvenir pour avis le compte de l'exercice 2010 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption, arrêté par le Conseil de Fabrique ;

Considérant que la circonscription de cette paroisse s'étend également sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

Considérant que le compte de l'exercice 2010 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption est présenté en équilibre, sans intervention financière de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

DECIDE à l'unanimité, d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du compte de l'exercice 2010 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption, dont la balance se présente comme suit :

<u>RECETTES</u> :	ordinaires	32.030,00	
	extraordinaires	<u>279.946,06</u>	311.976,06
<u>DEPENSES</u> :	ordinaires	25.217,29	
	extraordinaires	<u>286.758,77</u>	<u>311.976,06</u>
<u>SOLDE</u> :			0,00

Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Rekening van het dienstjaar 2010

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12.1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de wet van 04.03.1870 op het tijdelijke van de erediensten, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ;

Overwegende dat het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe de rekening van het

dienstjaar 2010 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart voor advies overgemaakt heeft, door de Kerkraad vastgesteld ;

Overwegende dat deze parochie zich ook over het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe uitstrekt ;

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2010 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart in evenwicht voorgesteld wordt, zonder geldelijke tussenkomst van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;

BESLUIT eenparig, een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de rekening van het dienstjaar 2010 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart, die als volgt voorgesteld wordt :

<u>ONTVANGSTEN :</u>	gewone	32.030,00	
	buitengewone	<u>279.946,06</u>	311.976,06
<u>UITGAVEN :</u>	gewone	25.217,29	
	buitengewone	<u>286.758,77</u>	<u>311.976,06</u>
<u>SALDO :</u>			0,00

47/15.11.2012/A/0025

Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption - Compte de l'exercice 2011

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le décret impérial du 30.12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ;

Considérant que l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert fait parvenir pour avis le compte de l'exercice 2011 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption, arrêté par le Conseil de Fabrique en date du 29.05.2012 ;

Considérant que la circonscription de cette paroisse s'étend également sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

Considérant que le compte de l'exercice 2011 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption est présenté avec un solde positif d'un montant de 5.796,11 EUR, sans intervention financière de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

DECIDE à l'unanimité, d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du compte de l'exercice 2011 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption, dont la balance se présente comme suit :

<u>RECETTES :</u>	ordinaires	31.903,08	
	extraordinaires	<u>96.540,72</u>	128.443,80
<u>DEPENSES :</u>	ordinaires	23.650,77	
	extraordinaires	<u>98.996,92</u>	<u>122.647,69</u>
<u>SOLDE :</u>			+ 5.796,11

Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Rekening van het dienstjaar 2011

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12.1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de wet van 04.03.1870 op het tijdelijke van de erediensten, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ;

Overwegende dat het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe de rekening van het dienstjaar 2011 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart voor advies overgemaakt heeft, door de Kerkraad vastgesteld op datum van 29.05.2012 ;

Overwegende dat deze parochie zich ook over het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe uitstrekt ;

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2011 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart met een batig saldo ten bedrage van 5.796,11 EUR voorgesteld wordt, zonder geldelijke tussenkomst van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;

BESLUIT eenparig, een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de rekening van het dienstjaar 2011 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart, die als volgt voorgesteld wordt :

47/15.11.2012/A/0026

<u>ONTVANGSTEN :</u>	gewone	31.903,08	
	buitengewone	<u>96.540,72</u>	128.443,80
<u>UITGAVEN :</u>	gewone	23.650,77	
	buitengewone	<u>98.996,92</u>	<u>122.647,69</u>
<u>SALDO :</u>			+ 5.796,11

Fabrique de l'Eglise Saint-Henri - Compte de l'exercice 2011

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le décret impérial du 30.12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ;

Considérant que l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert fait parvenir pour avis le compte de l'exercice 2011 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Henri, arrêté par le Conseil de Fabrique en date du 23.04.2012 ;

Considérant que la circonscription de cette paroisse s'étend également sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

Considérant que le compte de l'exercice 2011 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Henri est présenté avec un solde positif d'un montant de 7.232,25 EUR, sans intervention financière de la commune de Woluwe-Saint-Pierre enregistrée audit compte ;

DECIDE à l'unanimité, d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du compte de l'exercice 2011 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Henri, dont la balance se présente comme suit :

<u>RECETTES :</u>	ordinaires	8.084,57	
	extraordinaires	<u>132.960,52</u>	141.045,09
<u>DEPENSES :</u>	ordinaires	32.286,56	
	extraordinaires	<u>101.526,28</u>	<u>133.812,84</u>
<u>SOLDE :</u>			+ 7.232,25

Kerkfabriek Sint-Hendrik - Rekening van het dienstjaar 2011

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12.1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de wet van 04.03.1870 op het tijdelijke van de erediensten, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ;

Overwegende dat het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe de rekening van het dienstjaar 2011 van de Kerkfabriek Sint-Hendrik voor advies overgemaakt heeft, door de Kerkraad vastgesteld op datum van 23.04.2012 ;

Overwegende dat deze parochie zich over het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe uitstrekt ;

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2011 van de Kerkfabriek Sint-Hendrik met een batig saldo ten bedrage van 7.232,25 EUR voorgesteld wordt, zonder geldelijke tussenkomst van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe geboekt op deze rekening ;

BESLUIT eenparig, een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de rekening van het dienstjaar 2011 van de Kerkfabriek Sint-Hendrik, die als volgt voorgesteld wordt :

<u>ONTVANGSTEN :</u>	gewone	8.084,57	
	buitengewone	<u>132.960,52</u>	141.045,09
<u>UITGAVEN :</u>	gewone	32.286,56	
	buitengewone	<u>101.526,28</u>	<u>133.812,84</u>
<u>SALDO :</u>			+ 7.232,25

47/15.11.2012/A/0027

Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption - Budget de l'exercice 2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le décret impérial du 30.12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999

et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ;

Considérant que l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert fait parvenir pour avis le budget de l'exercice 2012 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption, arrêté par le Conseil de Fabrique en date du 29.05.2012 ;

Considérant que la circonscription de cette paroisse s'étend également sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

Considérant que le budget de l'exercice 2012 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption est présenté en équilibre, sans intervention financière des communes concernées ;

DECIDE à l'unanimité, d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du budget de l'exercice 2012 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption, dont la balance se présente comme suit :

<u>RECETTES :</u>	ordinaires	34.300,00	
	extraordinaires	<u>57.400,00</u>	91.700,00
<u>DEPENSES :</u>	ordinaires	71.700,00	
	extraordinaires	<u>20.000,00</u>	<u>91.700,00</u>
<u>SOLDE :</u>			<u>0,00</u>

Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Begroting van het dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12.1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de wet van 04.03.1870 op het tijdelijke van de erediensten, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ;

Overwegende dat het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe de begroting van het dienstjaar 2012 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart voor advies overgemaakt heeft, door de Kerkraad vastgesteld op datum van 29.05.2012 ;

Overwegende dat deze parochie zich ook over het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe uitstrekt ;

Overwegende dat de begroting van het dienstjaar 2012 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart in evenwicht voorgesteld wordt, zonder geldelijke tussenkomst van de betrokken gemeenten ;

BESLUIT eenparig, een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de begroting van het dienstjaar 2012 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart, die als volgt voorgesteld wordt :

<u>ONTVANGSTEN :</u>	gewone	34.300,00	
	buitengewone	<u>57.400,00</u>	91.700,00
<u>UITGAVEN :</u>	gewone	71.700,00	
	buitengewone	<u>20.000,00</u>	<u>91.700,00</u>
<u>SALDO :</u>			0,00

Fabrique de l'Eglise Saint-Henri - Budget de l'exercice 2012

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le décret impérial du 30.12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ;

Considérant que l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert fait parvenir pour avis le budget de l'exercice 2012 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Henri, arrêté par le Conseil de Fabrique en date du 14.06.2011 ;

Considérant que la circonscription de cette paroisse s'étend également sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

Considérant que le budget de l'exercice 2012 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Henri est présenté en équilibre avec, d'une part, au service ordinaire, une intervention financière des communes concernées d'un montant

de 10.865,33 EUR soit 1.774,32 EUR (16,33 %) pour la commune de Woluwe-Saint-Pierre et, d'autre part, au service extraordinaire, une intervention financière des communes concernées d'un montant de 87.000,00 EUR soit 14.207,10 EUR (16,33 %) pour la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

DECIDE à l'unanimité :

1.- d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du budget de l'exercice 2012 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Henri, dont la balance se présente comme suit :

<u>RECETTES</u> :	ordinaires	18.937,02	
	extraordinaires	<u>383.982,98</u>	402.920,00
<u>DEPENSES</u> :	ordinaires	27.920,00	
	extraordinaires	<u>375.000,00</u>	<u>402.920,00</u>
<u>SOLDE</u> :			0,00

2.- de revoir, le cas échéant, l'inscription dans le budget communal des crédits nécessaires à l'intervention financière de Woluwe-Saint-Pierre en fonction de l'évolution des travaux de réfection de l'église.

Kerkfabriek Sint-Hendrik - Begroting van het dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12.1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de wet van 04.03.1870 op het tijdelijke van de erediensden, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ;

Overwegende dat het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe de begroting van het dienstjaar 2012 van de Kerkfabriek Sint-Hendrik voor advies overgemaakt heeft, door de Kerkraad vastgesteld op datum van 14.06.2011 ;

Overwegende dat deze parochie zich ook over het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe uitstrekt ;

Overwegende dat de begroting van het dienstjaar 2012 van de Kerkfabriek Sint-Hendrik in evenwicht voorgesteld wordt met, enerzijds, op de gewone dienst, een geldelijke tussenkomst van de betrokken gemeenten ten bedrage van 10.865,33 EUR hetzij 1.774,32 EUR (16,33 %) voor de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en, anderzijds, op de buitengewone dienst, een geldelijke tussenkomst van de betrokken gemeenten ten bedrage van 87.000,00 EUR hetzij 14.207,10 EUR (16,33 %) voor de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;

BESLUIT eenparig :

1.- een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de begroting van het dienstjaar 2012 van de Kerkfabriek Sint-Hendrik, die als volgt voorgesteld wordt :

<u>ONTVANGSTEN</u> :	gewone	18.937,02	
	buitengewone	<u>383.982,98</u>	402.920,00
<u>UITGAVEN</u> :	gewone	27.920,00	
	buitengewone	<u>375.000,00</u>	<u>402.920,00</u>
<u>SALDO</u> :			0,00

2.- de inschrijving in de gemeentebegroting van de noodzakelijke kredieten voor de geldelijke tussenkomst van Sint-Pieters-Woluwe eventueel te herzien, afhankelijk van de evolutie van de herstellingswerken van de kerk.

50/15.11.2012/A/0029

Sport - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives - Convention à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et le CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE - Approbation

LE CONSEIL, en séance publique,

Considérant que, dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale propose à la commune de Woluwe-Saint-Pierre une convention dont l'objet est de valoriser l'image de la Région de Bruxelles-Capitale par le biais d'une aide aux clubs sportifs visant à mettre en place des formations sportives à destination des jeunes bruxellois ;

Considérant que, en exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale susmentionné, le CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE entre dans la catégorie de bénéficiaires n° 6, à savoir, être un club bruxellois amateur, affilié à la structure des fédérations nationales ou à l'une des Communautés ayant trait à leur discipline sportive, disposant d'une structure organisationnelle suffisante pour

pouvoir réaliser les objectifs du subside et ayant rentré un projet dans le cadre de l'appel à projet initié par le Gouvernement bruxellois en 2011 ;

DECIDE à l'unanimité, d'approuver les termes de la convention ci-après à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et le CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives :

Convention entre :

1. La Région de Bruxelles-Capitale, valablement représentée par son Gouvernement en la personne de son Ministre-Président, M. Charles PICQUE, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale, et M. Guy VANHENGEL, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
ci-après dénommée "La Région"

Et :

2. La Commune de Woluwe-Saint-Pierre, valablement représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins en la personne de M. Willem DRAPS, bourgmestre, et de M. Georges MATHOT, secrétaire communal,
ci-après dénommée "la Commune"

Et :

3. LE CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE, dont le siège social est établi avenue Salomé 2 à 1150 Bruxelles, valablement représentée en la personne de M. Henri BLONDEEL,
ci-après dénommée "le Club"

IL EST EXPOSE ET CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1. La présente convention s'inscrit dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives.

Article 2. L'objet de la Convention est de valoriser l'image de la Région par le biais d'une aide aux clubs sportifs visant à mettre en place des formations sportives à destination des jeunes bruxellois.

Article 3. En exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale visé à l'article 1er, le Club entre dans la catégorie de bénéficiaires n° 6, à savoir, être un club bruxellois amateur, affilié à la structure des fédérations nationales ou à l'une des Communautés ayant trait à leur discipline sportive, disposant d'une structure organisationnelle suffisante pour pouvoir réaliser les objectifs du subside et ayant rentré un projet dans le cadre de l'appel à projet initié par le Gouvernement bruxellois en 2011.

Article 4. Les subsides seront imputés à l'AB 10.005.28.03.63.21 du Budget des Dépenses de la Région (2011).

Article 5. Le subside sera liquidé par la Région en une tranche sur le compte de la Commune à dater de la signature de la présente convention et après présentation d'une déclaration de créance.

Article 6. Dès réception par la Commune des fonds visés à l'article 5, celle-ci s'engage à les reverser sur le compte bancaire du Club comme suit :

- une première tranche de 75 % du subside sera versée immédiatement après la signature de la convention ;
- le solde sera versé sur présentation des justificatifs.

Les justificatifs pour la réalisation du projet dont question en annexe 1 ainsi que pour la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale comme stipulé dans l'article 9 de cette convention, seront adressés par le Club tant à la Région qu'à la Commune au plus tard 6 mois à compter de la date de réception du subside.

Les justificatifs détailleront le type de prestation auxquels ils se rapportent ainsi que la nature des investissements réalisés et l'affectation prévue.

Le Comité de pilotage visé à l'article 10 peut préciser la nature des justificatifs requis.

Article 7. Le Club s'engage à destiner intégralement les subsides visés à l'article 5 au projet visé à l'annexe 1 dans le cadre de la formation des jeunes.

Article 8. La Commune et le Club s'engagent à communiquer à la Région toutes les informations complémentaires nécessaires à l'exécution de la présente convention.

De même, ils s'engagent à laisser la Région effectuer sur place toutes les démarches utiles afin de les récolter.

Article 9. En contrepartie du versement des subsides visés aux articles 4 et 5, le Club s'engage à rencontrer les obligations suivantes :

- Le Club assurera la promotion dynamique de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale. A cet égard et sans préjudice des initiatives qu'il prendra dans ce domaine au regard notamment du développement des nouvelles technologies, il assurera la présence de l'Iris sur les supports détaillés ci-après pour autant que ceux-ci existent :
 - les maillots des équipes ou l'équipement habituel ;

- les éventuelles mascottes ;
 - sur le site internet du Club ;
 - dans le magazine du Club ;
 - autour et dans les infrastructures utilisées par le Club.
- De manière générale, le Club s'engage à mentionner le soutien que lui apporte la Région de Bruxelles-Capitale dans toutes ses actions de communication ;
- Lors des événements sportifs publics, organisés par le Club, du matériel assurant la visibilité de la Région sera mis en évidence.

Le club est tenu de prendre contact avec la Direction "communication extérieure" du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Boulevard du Jardin Botanique 20, 1035 Bruxelles, via communication@mrbc.irisnet.be (personne de contact : Michel DECOEN - tél. : 02/800.37.62) en vue de l'utilisation des logos de la Région et de l'obtention ou de l'emprunt du matériel promotionnel assurant la visibilité de la Région.

Article 10. Le respect des obligations des bénéficiaires ainsi que la mise en oeuvre pratique des subsides est assurée par un Comité de pilotage.

Ce Comité est composé du Ministre-Président de la Région, du Ministre du Budget de la Région, ainsi que, à titre d'experts, des membres du Collège en charge du Sport au sein de la Commission Communautaire Française et de la "Vlaamse Gemeenschapscommissie".

Il peut proposer tout avenant qu'il jugerait nécessaire ou utile à la bonne exécution de la présente convention.

Article 11. En cas de litiges, les différends seront traités devant les tribunaux compétents de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUE
Ministre-Président,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du
Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté
publique, de la Coopération au Développement et
de la Statistique régionale

Guy VANHENGEL
Ministre,
chargé des Finances, du Budget, de la Fonction
publique et des Relations extérieures

Pour la Commune de Woluwe-Saint-Pierre,

Le Bourgmestre,
Willem DRAPS

Le Secrétaire communal,
Georges MATHOT

Pour le Club CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE

Henri BLONDEEL

Sport - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen - Overeenkomst af te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE" - Goedkeuring

DE RAAD, in openbare vergadering,

Overwegende dat, in het kader van de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe een overeenkomst voorstelt die ertoe strekt het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te valoriseren door de sportclubs te helpen bij de uitbouw van sportopleidingen voor de Brusselse jongeren ;

Overwegende dat, in uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE" tot de 6de categorie van rechthebbenden behoort, met name de Brusselse amateurclubs, die aangesloten zijn bij de nationale bondsstructuur of bij deze van één van de Gemeenschappen voor wat hun sporttak betreft, die beschikken over een voldoende organisatiestructuur om de doelstellingen van de subsidie te kunnen realiseren en die een project ingediend hebben in het kader van de oproep tot projecten uitgeschreven door de Brusselse Regering in 2011 ;

BESLUIT eenparig, de bepalingen van de hiernavolgende overeenkomst af te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE" in het kader van de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen, goed te keuren :

Overeenkomst tussen :

1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geldig vertegenwoordigd door zijn Regering in de persoon van zijn Minister-President, Dhr. Charles PICQUE, belast met de Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening,

Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek en Dhr. Guy VANHENGEL, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
hierna genoemd "Het Gewest"

En :

2. De Gemeente Sint-Pieters-Woluwe geldig vertegenwoordigd door haar College van Burgemeester en Schepenen in de persoon van Dhr. Willem DRAPS, burgemeester, en Dhr. Georges MATHOT, gemeentesecretaris,

hierna genoemd "de Gemeente"

En :

3. de "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE", met maatschappelijke zetel gevestigd Salomélaan 2 te 1150 Brussel, geldig vertegenwoordigd in de persoon van Dhr. Henri BLONDEEL, hierna genoemd "de Club"

WORDT UITEENGEZET EN OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT :

Artikel 1. Deze overeenkomst kadert in de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen.

Artikel 2. De overeenkomst strekt ertoe het imago van het Gewest te valoriseren door de sportclubs te helpen bij de uitbouw van sportopleidingen voor de Brusselse jongeren.

Artikel 3. In uitvoering van het in artikel 1 bedoelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering behoort de Club tot de zesde categorie van rechthebbenden, met name de Brusselse amateurclubs, die aangesloten zijn bij de nationale bondsstructuur of bij deze van één van de Gemeenschappen voor wat hun sporttak betreft, die beschikken over een voldoende organisatiestructuur om de doelstellingen van de subsidie te kunnen realiseren en die een project ingediend hebben in het kader van de oproep tot projecten uitgeschreven door de Brusselse Regering in 2011.

Artikel 4. De subsidies worden aangerekend op BA 10.005.28.03.63.21 van de Uitgavenbegroting van het Gewest (2011).

Artikel 5. De subsidie zal door het Gewest in één schijf uitbetaald worden op de rekening van de Gemeente bij de ondertekening van deze overeenkomst en dit na voorlegging van een schuldvordering.

Artikel 6. Zodra de Gemeente de in artikel 5 bedoelde fondsen ontvangen heeft, verbindt zij zich ertoe deze als volgt door te storten op de bankrekening van de Club :

- een eerste schijf van 75 % van de subsidie zal onmiddellijk na de ondertekening van de overeenkomst gestort worden ;
- het saldo zal gestort worden zodra de verantwoordingsstukken worden voorgelegd.

De verantwoordingsstukken voor de realisatie van het in bijlage 1 bedoelde project alsook voor de in artikel 9 van deze overeenkomst bedoelde promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten door de Club ten laatste 6 maanden na ontvangst van de subsidie zowel aan het Gewest als aan de Gemeente gericht worden.

De verantwoordingsstukken dienen de aard van de prestatie waarop ze betrekking hebben te specificeren, alsook de aard van de investeringen en de geplande bestemming.

Het in artikel 10 bedoelde Stuurcomité kan de aard van de vereiste verantwoordingsstukken verduidelijken.

Artikel 7. De Club verbindt er zich toe de in artikel 5 bedoelde subsidies in het kader van de jeugdopleiding volledig te bestemmen voor het in bijlage 1 bedoelde project.

Artikel 8. De gemeente en de Club verbinden zich ertoe aan het Gewest alle aanvullende gegevens mee te delen nodig voor de uitvoering van deze overeenkomst.

Daarnaast verbinden zij zich ertoe het Gewest toe te laten ter plaatse het nodige te doen om deze gegevens te vergaren.

Artikel 9. In ruil voor de storting van de in de artikelen 4 en 5 bedoelde subsidies verbindt de Club er zich toe aan volgende verplichtingen tegemoet te komen :

- De Club zal het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op dynamische wijze promoten. In dat opzicht en onverminderd de initiatieven die zij op dat vlak zal nemen in het licht van de ontwikkeling van de nieuwe technologieën, zal zij ervoor zorgen dat de Iris voorkomt op de hiernavermelde dragers, voor zover deze bestaan :
 - de truitjes van de ploegen of de gebruikelijke uitrusting ;
 - de eventuele mascottes ;
 - de website van de Club ;
 - in het Clubblad ;
 - in en rond de door de Club gebruikte infrastructuur.
- De Club verbindt er zich op algemene wijze toe in alle mededelingen die zij verspreidt, melding te maken van

de steun vanwege het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

- Tijdens de openbare sportmanifestaties, georganiseerd door de Club, moet materiaal dat de promotie van het Gewest verzekert, duidelijk zichtbaar zijn.

De club is gehouden daartoe contact op te nemen met de Directie "Externe Communicatie" van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel, via communicatie@mrbc.irisnet.be (contactpersoon : Michel DECOEN - tel. : 02/800.37.62) om de te gebruiken gewestelijke logo's aan te vragen alsook om promotiemateriaal te bekomen of uit te lenen.

Artikel 10. Een Stuurcomité ziet toe op de naleving van de verplichtingen door de begunstigen en zorgt voor de praktische uitvoering van de subsidies.

Dat Comité is samengesteld uit de Minister-President van het Gewest, de Gewestminister van Begroting, alsook, in de hoedanigheid van deskundigen, de Collegen die in de "Commission Communautaire Française" en in de Vlaamse Gemeenschapscommissie bevoegd zijn voor Sport.

Het kan om het even welke bijakte voorstellen die het nodig of nuttig acht voor de goede uitvoering van deze overeenkomst.

Artikel 11. Eventuele geschillen zullen behandeld worden door de bevoegde rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Charles PICQUE

Minister-President,

belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening,
Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid,

Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek

Guy VANHENGEL

Minister,

belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en
Externe Betrekkingen

Voor de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe,

De Burgemeester,

Willem DRAPS

De Gemeentesecretaris,

Georges MATHOT

Voor de Club "CERCLE DE NATATION SPORTCITY WOLUWE"

Henri BLONDEEL

50/15.11.2012/A/0030

Sport - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives - Convention à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et le ROFC STOKKEL A.S.B.L. - Approbation

LE CONSEIL, en séance publique,

Considérant que, dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale propose à la commune de Woluwe-Saint-Pierre une convention dont l'objet est de valoriser l'image de la Région de Bruxelles-Capitale par le biais d'une aide aux clubs sportifs visant à mettre en place des formations sportives à destination des jeunes bruxellois ;

Considérant que, en exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale susmentionné, le ROFC STOKKEL A.S.B.L. entre dans la catégorie de bénéficiaires n° 6, à savoir, être un club bruxellois amateur, affilié à la structure des fédérations nationales ou à l'une des Communautés ayant traité à leur discipline sportive, disposant d'une structure organisationnelle suffisante pour pouvoir réaliser les objectifs du subsidie et ayant rentré un projet dans le cadre de l'appel à projet initié par le Gouvernement bruxellois en 2011 ;

DECIDE à l'unanimité, d'approuver les termes de la convention ci-après à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et le ROFC STOKKEL A.S.B.L. dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives :

Convention entre :

1. La Région de Bruxelles-Capitale, valablement représentée par son Gouvernement en la personne de son Ministre-Président, M. Charles PICQUE, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale, et M. Guy VANHENGEL, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
ci-après dénommée "La Région"

Et :

2. La Commune de Woluwe-Saint-Pierre, valablement représentée par son Collège des Bourgmestres et Echevins en la personne de M. Willem DRAPS, bourgmestre, et de M. Georges MATHOT, secrétaire communal,
ci-après dénommée "la Commune"

Et :

3. LE ROFC STOKKEL A.S.B.L., dont le siège social est établi chaussée de Stockel 376 à 1150 Bruxelles, valablement représentée en la personne de M. Jo DRAECK, Président, ci-après dénommée "le Club"

IL EST EXPOSE ET CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1. La présente convention s'inscrit dans le cadre de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant des subventions aux communes en matière de mise en place de formations sportives.

Article 2. L'objet de la Convention est de valoriser l'image de la Région par le biais d'une aide aux clubs sportifs visant à mettre en place des formations sportives à destination des jeunes bruxellois.

Article 3. En exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale visé à l'article 1er, le Club entre dans la catégorie de bénéficiaires n° 6, à savoir, être un club bruxellois amateur, affilié à la structure des fédérations nationales ou à l'une des Communautés ayant trait à leur discipline sportive, disposant d'une structure organisationnelle suffisante pour pouvoir réaliser les objectifs du subsidé et ayant rentré un projet dans le cadre de l'appel à projet initié par le Gouvernement bruxellois en 2011.

Article 4. Les subsides seront imputés à l'AB 10.005.28.03.63.21 du Budget des Dépenses de la Région (2011).

Article 5. Le subsidé sera liquidé par la Région en une tranche sur le compte de la Commune à dater de la signature de la présente convention et après présentation d'une déclaration de créance.

Article 6. Dès réception par la Commune des fonds visés à l'article 5, celle-ci s'engage à les reverser sur le compte bancaire du Club comme suit :

- une première tranche de 75 % du subsidé sera versée immédiatement après la signature de la convention ;
- le solde sera versé sur présentation des justificatifs.

Les justificatifs pour la réalisation du projet dont question en annexe 1 ainsi que pour la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale comme stipulé dans l'article 9 de cette convention, seront adressés par le Club tant à la Région qu'à la Commune au plus tard 6 mois à compter de la date de réception du subsidé.

Les justificatifs détailleront le type de prestation auxquels ils se rapportent ainsi que la nature des investissements réalisés et l'affectation prévue.

Le Comité de pilotage visé à l'article 10 peut préciser la nature des justificatifs requis.

Article 7. Le Club s'engage à destiner intégralement les subsides visés à l'article 5 au projet visé à l'annexe 1 dans le cadre de la formation des jeunes.

Article 8. La Commune et le Club s'engagent à communiquer à la Région toutes les informations complémentaires nécessaires à l'exécution de la présente convention.

De même, ils s'engagent à laisser la Région effectuer sur place toutes les démarches utiles afin de les récolter.

Article 9. En contrepartie du versement des subsides visés aux articles 4 et 5, le Club s'engage à rencontrer les obligations suivantes :

- Le Club assurera la promotion dynamique de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale. A cet égard et sans préjudice des initiatives qu'il prendra dans ce domaine au regard notamment du développement des nouvelles technologies, il assurera la présence de l'Iris sur les supports détaillés ci-après pour autant que ceux-ci existent :
 - les maillots des équipes ou l'équipement habituel ;
 - les éventuelles mascottes ;
 - sur le site internet du Club ;
 - dans le magazine du Club ;
 - autour et dans les infrastructures utilisées par le Club.
- De manière générale, le Club s'engage à mentionner le soutien que lui apporte la Région de Bruxelles-Capitale dans toutes ses actions de communication ;
- Lors des événements sportifs publics, organisés par le Club, du matériel assurant la visibilité de la Région sera mis en évidence.

Le club est tenu de prendre contact avec la Direction "communication extérieure" du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Boulevard du Jardin Botanique 20, 1035 Bruxelles, via communication@mrbc.irisnet.be (personne de contact : Michel DECOEN - tél. : 02/800.37.62) en vue de l'utilisation des logos de la Région et de l'obtention ou de l'emprunt du matériel promotionnel assurant la visibilité de la Région.

Article 10. Le respect des obligations des bénéficiaires ainsi que la mise en oeuvre pratique des subsides est assurée par un Comité de pilotage.

Ce Comité est composé du Ministre-Président de la Région, du Ministre du Budget de la Région, ainsi que, à titre d'experts, des membres du Collège en charge du Sport au sein de la Commission Communautaire Française et de la

"Vlaamse Gemeenschapscommissie".

Il peut proposer tout avenant qu'il jugerait nécessaire ou utile à la bonne exécution de la présente convention.

Article 11. En cas de litiges, les différends seront traités devant les tribunaux compétents de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUE

Ministre-Président,

chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale

Guy VANHENGEL

Ministre,

chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

Pour la Commune de Woluwe-Saint-Pierre,

Le Bourgmestre,

Willem DRAPS

Le Secrétaire communal,

Georges MATHOT

Pour le Club ROFC STOKKEL A.S.B.L.

Jo DRAECK

Sport - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen - Overeenkomst af te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de ROFC STOKKEL V.Z.W. - Goedkeuring

DE RAAD, in openbare vergadering,

Overwegende dat, in het kader van de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe een overeenkomst voorstelt die ertoe strekt het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te valoriseren door de sportclubs te helpen bij de uitbouw van sportopleidingen voor de Brusselse jongeren ;

Overwegende dat, in uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de ROFC STOKKEL V.Z.W. tot de 6de categorie van rechthebbenden behoort, met name de Brusselse amateurclubs, die aangesloten zijn bij de nationale bondsstructuur of bij deze van één van de Gemeenschappen voor wat hun sporttak betreft, die beschikken over een voldoende organisatiestructuur om de doelstellingen van de subsidie te kunnen realiseren en die een project ingediend hebben in het kader van de oproep tot projecten uitgeschreven door de Brusselse Regering in 2011 ;

BESLUIT eenparig, de bepalingen van de hiernavolgende overeenkomst af te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de ROFC STOKKEL V.Z.W. in het kader van de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen, goed te keuren :

Overeenkomst tussen :

1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geldig vertegenwoordigd door zijn Regering in de persoon van zijn Minister-President, Dhr. Charles PICQUE, belast met de Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Nethheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek en Dhr. Guy VANHENGEL, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, hierna genoemd "Het Gewest"

En :

2. De Gemeente Sint-Pieters-Woluwe geldig vertegenwoordigd door haar College van Burgemeester en Schepenen in de persoon van Dhr. Willem DRAPS, burgemeester, en Dhr. Georges MATHOT, gemeentesecretaris, hierna genoemd "de Gemeente"

En :

3. De ROFC STOKKEL V.Z.W., met maatschappelijke zetel gevestigd Stokkelsesteenweg 376 te 1150 Brussel, geldig vertegenwoordigd in de persoon van Dhr. Jo DRAECK, Voorzitter, hierna genoemd "de Club"

WORDT UITEENGEZET EN OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT :

Artikel 1. Deze overeenkomst kadert in de uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen.

Artikel 2. De overeenkomst strekt ertoe het imago van het Gewest te valoriseren door de sportclubs te helpen bij de uitbouw van sportopleidingen voor de Brusselse jongeren.

Artikel 3. In uitvoering van het in artikel 1 bedoelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering behoort de Club tot de zesde categorie van rechthebbenden, met name de Brusselse amateurclubs, die aangesloten zijn bij de nationale bondsstructuur of bij deze van één van de Gemeenschappen voor wat hun sporttak betreft, die beschikken over een voldoende organisatiestructuur om de doelstellingen van de subsidie te kunnen realiseren en die een project ingediend hebben in het kader van de oproep tot projecten uitgeschreven door de Brusselse Regering in 2011.

Artikel 4. De subsidies worden aangerekend op BA 10.005.28.03.63.21 van de Uitgavenbegroting van het Gewest (2011).

Artikel 5. De subsidie zal door het Gewest in één schijf uitbetaald worden op de rekening van de Gemeente bij de ondertekening van deze overeenkomst en dit na voorlegging van een schuldvordering.

Artikel 6. Zodra de Gemeente de in artikel 5 bedoelde fondsen ontvangen heeft, verbindt zij zich ertoe deze als volgt door te storten op de bankrekening van de Club :

- een eerste schijf van 75 % van de subsidie zal onmiddellijk na de ondertekening van de overeenkomst gestort worden ;
- het saldo zal gestort worden zodra de verantwoordingsstukken worden voorgelegd.

De verantwoordingsstukken voor de realisatie van het in bijlage 1 bedoelde project alsook voor de in artikel 9 van deze overeenkomst bedoelde promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten door de Club ten laatste 6 maanden na ontvangst van de subsidie zowel aan het Gewest als aan de Gemeente gericht worden.

De verantwoordingsstukken dienen de aard van de prestatie waarop ze betrekking hebben te specificeren, alsook de aard van de investeringen en de geplande bestemming.

Het in artikel 10 bedoelde Stuurcomité kan de aard van de vereiste verantwoordingsstukken verduidelijken.

Artikel 7. De Club verbindt er zich toe de in artikel 5 bedoelde subsidies in het kader van de Jeugdopleiding volledig te bestemmen voor het in bijlage 1 bedoelde project.

Artikel 8. De gemeente en de Club verbinden zich ertoe aan het Gewest alle aanvullende gegevens mee te delen nodig voor de uitvoering van deze overeenkomst.

Daarnaast verbinden zij zich ertoe het Gewest toe te laten ter plaatse het nodige te doen om deze gegevens te vergaren.

Artikel 9. In ruil voor de storting van de in de artikelen 4 en 5 bedoelde subsidies verbindt de Club er zich toe aan volgende verplichtingen tegemoet te komen :

- De Club zal het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op dynamische wijze promoten. In dat opzicht en onverminderd de initiatieven die zij op dat vlak zal nemen in het licht van de ontwikkeling van de nieuwe technologieën, zal zij ervoor zorgen dat de Iris voorkomt op de hiernavermelde dragers, voor zover deze bestaan :
 - de truitjes van de ploegen of de gebruikelijke uitrusting ;
 - de eventuele mascottes ;
 - de website van de Club ;
 - in het Clubblad ;
 - in en rond de door de Club gebruikte infrastructuren.
- De Club verbindt er zich op algemene wijze toe in alle mededelingen die zij verspreidt, melding te maken van de steun vanwege het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- Bij openbare sportmanifestaties, georganiseerd door de Club, moet de materiaal dat de promotie van het Gewest verzekert, duidelijk zichtbaar zijn.

De club is gehouden daartoe contact op te nemen met de Directie "Externe Communicatie" van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel, via communicatie@mrbc.irisnet.be (contactpersoon : Michel DECOEN - tel. : 02/800.37.62) om de te gebruiken gewestelijke logo's aan te vragen alsook om promotiemateriaal te bekomen of uit te lenen.

Artikel 10. Een Stuurcomité ziet toe op de naleving van de verplichtingen door de begunstigden en zorgt voor de praktische uitvoering van de subsidies.

Dat Comité is samengesteld uit de Minister-President van het Gewest, de Gewestminister van Begroting, alsook, in de hoedanigheid van deskundigen, de Collegeleden die in de "Commission Communautaire Française" en in de Vlaamse Gemeenschapscommissie bevoegd zijn voor Sport.

Het kan om het even welke bijakte voorstellen die het nodig of nuttig acht voor de goede uitvoering van deze overeenkomst.

Artikel 11. Eventuele geschillen zullen behandeld worden door de bevoegde rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Charles PICQUE

Guy VANHENGEL

	<p style="text-align: center;">Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek</p> <p style="text-align: center;">Voor de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe, De Burgemeester, Willem DRAPS</p> <p style="text-align: center;">Voor de Club ROFC STOKKEL V.Z.W. Jo DRAECK</p> <p style="text-align: right;">Minister, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen</p> <p style="text-align: right;">De Gemeentesecretaris, Georges MATHOT</p> <p>----- MM. V. Jammaers et R. Rampelberg, conseillers communaux, entrent en séance. Dhren V. Jammaers en R. Rampelberg, gemeenteraadsleden, komen de zitting binnen. -----</p>
28/15.11.2012/A/0031	<p>Informatique - Stations de travail - Marché de fournitures - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Financement - Exercice 2012</p> <p>LE CONSEIL, en séance publique, Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117 alinéa 1 ; Considérant qu'il s'avère nécessaire de pourvoir à la fourniture de stations de travail au cours de l'année 2012 ; Considérant que les crédits inscrits à l'article 1390/742-53 (travail 009) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2012 peuvent être utilisés à cet effet à raison de 60.000,00 EUR moyennant modification de la description dudit travail ; DECIDE à l'unanimité :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- de modifier la description du travail 009 du programme extraordinaire de l'exercice 2012 inscrit à l'article 1390/742-53 du service extraordinaire du budget dudit exercice en réduisant pour un montant de 60.000,00 EUR la définition existante "Informatique - Achat de matériel et logiciels - Amélioration de la gestion informatisée des ressources humaines" et en ajoutant pour un montant de 60.000,00 EUR la définition nouvelle "Informatique - Stations de travail" ; 2.- de financer la dépense au moyen d'un emprunt à contracter auprès d'un organisme financier. <p>-----</p> <p>Informatica - Werkstations - Opdracht voor aanneming van leveringen - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Financiering - Dienstjaar 2012</p> <p>DE RAAD, in openbare vergadering, Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name het artikel 117 alinea 1 ; Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de levering van werkstations in de loop van het jaar 2012 ; Overwegende dat de kredieten ingeschreven op artikel 1390/742-53 (werk 009) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 hiervoor mogen gebruikt worden naar rato van 60.000,00 EUR, mits de wijziging van de beschrijving van voornoemd werk ; BESLUIT eenparig :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- de beschrijving van het werk 009 van het buitengewoon programma van het dienstjaar 2012 ingeschreven op het artikel 1390/742-53 van de buitengewone dienst van de begroting van het voormeld dienstjaar te wijzigen door de bestaande definitie "Informatica - Aankoop van materieel en software - Verbetering van het geïnformatiseerde beheer van human resources" te verminderen voor een bedrag van 60.000,00 EUR en door de nieuwe definitie "Informatica - Levering van werkstations" voor een bedrag van 60.000,00 EUR bij te voegen ; 2.- de uitgave te financieren door middel van een lening aan te gaan bij een financiële instelling. <p>-----</p>
86/15.11.2012/A/0032	<p>Immeuble sis rue René Devillers 13 - Assainissement de l'immeuble - Marché de travaux urgents et imprévisibles - Application de l'article 234 alinéa 1 et de l'article 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Procédure négociée - Extension de marché - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 06.11.2012 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2012</p> <p>LE CONSEIL, en séance publique, Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment</p>

les articles 234 alinéa 1, 236 et 249 § 1 alinéa 2 ;

Vu la loi du 24.12.1993, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17 § 1 et § 2, 2°, a) ;

Considérant que l'immeuble sis rue René Devillers 13 à 1150 Woluwe-Saint-Pierre présentait un état de malpropreté et d'insalubrité ayant conduit à la prise d'un arrêté du Bourgmestre en date du 25.07.2012 donnant ordre à tous les occupants d'évacuer ledit immeuble et de prendre toutes les mesures nécessaires à son assainissement ;

Considérant que ledit arrêté prévoit également qu'en cas d'inexécution des mesures précitées, celles-ci pourront être exécutées d'office à l'initiative de l'autorité communale, aux frais, risques et charges des personnes en défaut ;

Considérant que malgré un courrier recommandé du 16.05.2012 l'état de l'immeuble est resté inchangé et qu'il convenait en la circonstance de procéder en urgence en application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale audit assainissement ;

Vu sa délibération du 27.09.2012 prenant notamment acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 31.08.2012 prise en application des articles 234 alinéa 1, 236 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, dans le cadre du marché de travaux urgents et imprévisibles relatif à l'assainissement de l'immeuble sis rue René Devillers 13 au cours de l'année 2012, tant en matière de choix du mode de passation et de fixation des conditions du marché qu'en matière d'attribution de ce dernier et d'inscription budgétaire des crédits nécessaires ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 06.11.2012 prise en application des articles 234 alinéa 1, 236 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, dans le cadre d'une extension du marché susmentionné étant donné la nécessité de prévoir des travaux supplémentaires, à savoir le vidage et le nettoyage de plusieurs pièces dudit immeuble ;

PREND ACTE de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 06.11.2012 décidant d'attribuer à la firme PARASIT CLEAN, rue Aimé Smekens 84, 1030 Bruxelles, B.C.E. 0445.691.838, pour un montant de 2.600,00 EUR, hors T.V.A., soit 3.146,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, en extension de marché par voie de procédure négociée sans respecter de règles de publicité lors du lancement de la procédure en application de l'article 17 § 1 et § 2, 2°, a) de la loi du 24.12.1993, divers travaux en extension du marché n° 2012.124/A//2012.O/AS.BD-PS de l'exercice 2012 relatif aux travaux urgents et imprévisibles d'assainissement de l'immeuble sis rue René Devillers 13, à savoir le vidage et le nettoyage supplémentaire de plusieurs pièces dudit immeuble ;

DECIDE à l'unanimité :

- 1.- d'admettre la dépense résultant de l'extension du marché susmentionné et à laquelle il a été pourvu en raison de l'urgence par le Collège des Bourgmestre et Echevins du 06.11.2012 en application de l'article 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, à savoir 2.600,00 EUR, hors T.V.A., soit 3.146,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, de travaux complémentaires ;
- 2.- de procéder à l'inscription budgétaire d'un crédit de dépense d'un montant de 3.500,00 EUR à l'article 8750/125-06 du service ordinaire du budget de l'exercice 2012 et de prévoir, lors des prochaines modifications budgétaires, l'intégration, dans la comptabilité budgétaire, de cette inscription de crédits.

Gebouw gelegen René Devillersstraat 13 - Sanering van het gebouw - Dringende en onvoorziebare opdracht voor aanneming van werken - Toepassing van het artikel 234 alinea 1 en het artikel 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Onderhandelingsprocedure - Uitbreiding van de opdracht - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 06.11.2012 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2012

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 234 alinea 1, 236 en 249 § 1 alinea 2 ;

Gelet op de wet van 24.12.1993, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name het artikel 17 § 1 et § 2, 2°, a) ;

Overwegende dat het gebouw gelegen René Devillersstraat 13 te 1150 Sint-Pieters-Woluwe een vervuiling- en ongezondheidsstaat toonde die tot het nemen van een besluit van de Burgemeester leidde op 25.07.2012 waarbij bevel werd gegeven aan alle bewoners dit gebouw te ontruimen en alle nodige maatregelen te treffen voor zijn sanering ;

Overwegende dat dit besluit tevens voorziet dat in geval van niet uitvoering van de bovenvermelde maatregelen, deze zullen uitgevoerd mogen worden op initiatief van de gemeentelijke overheid, ten kosten, risico's en lasten van de in gebreken personen ;

Overwegende dat ondanks een aangetekend schrijven van 16.05.2012 de staat van het gebouw onveranderd is gebleven en dat er bij deze gelegenheid dringend diende overgegaan te worden tot deze sanering in toepassing van de artikels 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op zijn beraadslaging van 27.09.2012 nemende akte vooral van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 31.08.2012 genomen in toepassing van de artikels 234 alinea 1, 236 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, in het kader van de opdracht van dringende en onvoorzienbare werken betreffende de sanering van het gebouw gelegen René Devillersstraat 13 in de loop van het jaar 2012, zowel op het gebied van de keuze van de gunningswijze en de vastlegging van de voorwaarden van de opdracht als op het gebied van gunning van deze opdracht en begrotingsinschrijving van de nodige kredieten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 06.11.2012 genomen in toepassing van de artikels 234 alinea 1, 236 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, in het kader van de uitbreiding van de voornoemde opdracht gezien de noodzaak aan bijkomende werken, met name het legen en het reinigen van verschillende ruimten van het bovenvermeld gebouw ;

NEEMT AKTE van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 06.11.2012 waarbij besloten wordt aan de firma PARASIT CLEAN, Aimé Smekensstraat 84, 1030 Brussel, K.B.O. 0445.691.838, mits de som van 2.600,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 3.146,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, in uitbreiding van opdracht via onderhandelingsprocedure zonder naleving van bekendmakingsregels bij de aanvang van de procedure in toepassing van artikel 17 § 1 en § 2, 2°, a) van de wet van 24.12.1993, diverse werken in uitbreiding van de opdracht nr. 2012.124/A//2012.O/AS.BD-PS van het dienstjaar 2012 betreffende dringende en onvoorzienbare werken betreffende de sanering van het gebouw gelegen René Devillersstraat 13 te gunnen, met name het legen en de bijkomende reiniging van verschillende ruimten van bovenvermeld gebouw ;

BESLUIT eenparig :

- 1.- in te stemmen met de uitgave voortvloeiend uit de uitbreiding van bovenvermelde opdracht en in dewelke voorzien werd, wegens hoogdringendheid, door het College van Burgemeester en Schepenen van 06.11.2012 in toepassing van artikel 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, met name 2.600,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 3.146,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, aan bijkomende werken ;
- 2.- tot de begrotingsinschrijving van een uitgavenkrediet van een bedrag van 3.500,00 EUR op het artikel 8750/125-06 van de gewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2012 over te gaan en de opnemings, in de begrotingsboekhouding, van deze inschrijving van kredieten tijdens de volgende begrotingswijzigingen te voorzien.

M. F. Liégeois, conseiller communal, entre en séance.

Dhr. F. Liégeois, gemeenteraadslid, komt de zitting binnen.

47/15.11.2012/A/0033

A.S.B.L. ASSOCIATION NATIONALE POUR LE LOGEMENT DES PERSONNES HANDICAPEES - Exercice d'activité 2010 - Documents comptables - Prise d'acte

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. ASSOCIATION NATIONALE POUR LE LOGEMENT DES PERSONNES HANDICAPEES pour l'exercice d'activité 2010 ;

Considérant que les activités de ladite société au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2011 par ladite association ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2010 de l'A.S.B.L. ASSOCIATION NATIONALE POUR LE LOGEMENT DES PERSONNES HANDICAPEES :

1.-	compte d'exploitation générale 2010 :	
	a. charges	371.570,00 EUR
	b. produits	430.968,00 EUR
	c. bénéfice	59.399,00 EUR
2.-	bilan 2010 :	
	a. actif-passif	794.096,00 EUR

**V.Z.W. "ASSOCIATION NATIONALE POUR LE LOGEMENT DES PERSONNES HANDICAPEES" -
 Dienstjaar 2010 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de V.Z.W. "ASSOCIATION NATIONALE POUR LE LOGEMENT DES PERSONNES HANDICAPEES" voor het dienstjaar 2010 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde maatschappij in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2011 door voornoemde vereniging evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2010 van de V.Z.W. "ASSOCIATION NATIONALE POUR LE LOGEMENT DES PERSONNES HANDICAPEES" :

1.-	algemene exploitatierekening 2010 :	
	a. lasten	371.570,00 EUR
	b. opbrengsten	430.968,00 EUR
	c. winst	59.399,00 EUR
2.-	balans 2010 :	
	a. actief-passief	794.096,00 EUR

47/15.11.2012/A/0034

**INTENSIVE REHABILITATION FOUNDATION (I.R.F.) - Exercice d'activité 2011 - Documents
 comptables - Prise d'acte**

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par la fondation privée INTENSIVE REHABILITATION

FOUNDATION (I.R.F.) pour l'exercice d'activité 2011 ;

Considérant que les activités de ladite société au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2012 par ladite association ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2011 de la fondation privée INTENSIVE REHABILITATION FOUNDATION (I.R.F.) :

1.-	compte d'exploitation générale 2011 :	
	a. charges	3,24 EUR
	b. produits	1.000,00 EUR
	c. bénéfice	996,76 EUR
2.-	bilan 2011 :	
	a. actif-passif	996,76 EUR

INTENSIVE REHABILITATION FOUNDATION (I.R.F.) - Dienstjaar 2011 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de private stichting INTENSIVE REHABILITATION FOUNDATION (I.R.F.) voor het dienstjaar 2011 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde maatschappij in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2012 door voornoemde vereniging evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2011 van de private stichting INTENSIVE REHABILITATION FOUNDATION (I.R.F.) :

1.-	algemene exploitatierekening 2011 :	
	a. lasten	3,24 EUR
	b. opbrengsten	1.000,00 EUR
	c. winst	996,76 EUR
2.-	balans 2011 :	
	a. actief-passief	996,76 EUR

Secrétariat communal et Informatique - Nouveaux logiciel et matériel pour la gestion des dossiers du Collège et du Conseil - Marché de fournitures - Appel d'offres général avec publicité - Lot 2 - Exercice 2006 - Informatique - Module d'archivage et de gestion de workflow - Marché de fournitures - Procédure négociée - Exercice 2007 - Paiement des fournitures - Transaction - Convention - Exercice 2012 - Retrait

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Secrétariat communal et Informatique - Nouveaux logiciel et matériel pour la gestion des dossiers du Collège et du Conseil - Marché de fournitures - Appel d'offres général avec publicité - Lot 2 - Exercice 2006 - Informatique - Module d'archivage et de gestion de workflow - Marché de fournitures - Procédure négociée - Exercice 2007 - Paiement des fournitures - Transaction - Convention - Exercice 2012" et inscrit au point n° 029 de l'ordre du jour de la présente séance ;

55/15.11.2012/A/0036

Vu la demande de retrait dudit dossier formulée par le Collège des Bourgmestres et Echevins ;
 DECIDE à l'unanimité, de retirer le dossier intitulé "Secrétariat communal et Informatique - Nouveaux logiciel et matériel pour la gestion des dossiers du Collège et du Conseil - Marché de fournitures - Appel d'offres général avec publicité - Lot 2 - Exercice 2006 - Informatique - Module d'archivage et de gestion de workflow - Marché de fournitures - Procédure négociée - Exercice 2007 - Paiement des fournitures - Transaction - Convention - Exercice 2012" et inscrit au point n° 029 de l'ordre du jour de la présente séance.

Nederlandstalig basisonderwijs - Scholen van Mooi-Bos en Stokkel - Vacantverklaring van betrekkingen bij vaste benoemingen in een wervingsambt

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het decreet van 27.03.1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, met name artikel 33 § 1 en § 2 en artikel 35 ;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst leerplichtonderwijs CAO IX van 10.12.2010, met name punt 4-1 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 145 ;

BESLUIT eenparig :

1.- de volgende betrekkingen op 15.04.2012 vacant te verklaren in het Nederlandstalig basisonderwijs vatbaar voor een vaste benoeming op 01.01.2013 :

- School van Mooi-Bos :

Onderwijzer lagere school :	25,00/24,00 tijd ;
Leermeester israëlitische godsdienst :	04,00/24,00 tijd ;
Leermeester anglicaanse godsdienst :	02,00/24,00 tijd ;
Leermeester islamitische godsdienst :	06,00/24,00 tijd ;
Leermeester katholieke godsdienst :	08,00/24,00 tijd ;
Leermeester protestantse godsdienst :	02,00/24,00 tijd ;
Leermeester lichamelijke opvoeding :	09,00/24,00 tijd ;
Administratieve medewerker (HOKT) :	03,00/36,00 tijd ;
Administratieve medewerker (HOLT) :	12,00/36,00 tijd ;
Zorgcoördinator :	03,00/36,00 tijd ;
ICT-coördinator :	15,00/24,00 tijd ;

- School van Stokkel :

Kleuteronderwijzer :	17,00/24,00 tijd ;
Onderwijzer lagere school :	05,00/24,00 tijd ;
Leermeester islamitische godsdienst :	08,00/24,00 tijd ;
Leermeester katholieke godsdienst :	04,00/24,00 tijd ;
Leermeester lichamelijke opvoeding :	09,00/24,00 tijd ;
Administratieve medewerker (HSO) :	03,00/36,00 tijd ;
Zorgcoördinator :	20,00/36,00 tijd ;

2.- deze vacante betrekkingen individueel mede te delen aan het belanghebbend onderwijzend personeel, zodat het zijn kandidatuur kan stellen.

55/15.11.2012/A/0037

Nederlandstalig kunstonderwijs - Muziekacademie - Vacantverklaring van betrekkingen bij vaste benoemingen in een wervingsambt

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op het decreet van 27.03.1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, met name artikel 33 § 1 en § 2 en artikel 35 ;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst leerplichtonderwijs CAO IX van 10.12.2010, met name punt 4-1 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 145 ;

BESLUIT eenparig :

1.- de volgende betrekkingen op 15.04.2012 vacant te verklaren in het Nederlandstalig kunstonderwijs vatbaar voor een vaste benoeming op 01.01.2013 :

Algemene artistieke bewegingsleer :	02,00/22,00 tijd ;
-------------------------------------	--------------------

Algemene muziekcultuur :		03,00/22,00 tijd ;
Algemene muzikale vorming :		02,00/22,00 tijd ;
Algemene verbale vorming :		03,00/22,00 tijd ;
Ambt van begeleider :	- begeleiding instrument en zang	01,00/22,00 tijd ;
Artistieke training :		02,00/22,00 tijd ;
Begeleidingspraktijk piano :		01,00/22,00 tijd ;
Drama :		03,00/22,00 tijd ;
Hedendaagse dans :		01,00/22,00 tijd ;
Instrument :	- accordeon	03,00/22,00 tijd ;
	- barokviool	01,00/20,00 tijd ;
	- dwarsfluit	02,00/22,00 tijd ;
	- Engelse hoorn	01,00/20,00 tijd ;
	- gitaar	03,00/22,00 tijd ;
	- hobo	01,00/20,00 tijd ;
	- klarinet	03,00/22,00 tijd ;
	- piano	06,00/22,00 tijd ;
	- trompet	01,00/22,00 tijd ;
Jazz en lichte muziek - ensemble :		01,00/22,00 tijd ;
Jazz en lichte muziek - instrument :	- piano	02,00/22,00 tijd ;
	- jazz-saxofoon	01,00/20,00 tijd ;
Jazz en lichte muziek - muziektheorie :		01,00/20,00 tijd ;
Jazz en lichte muziek - zang :		02,00/20,00 tijd en 02,00/22,00 tijd ;
Klassieke dans :		01,00/22,00 tijd ;
Luisterpraktijk :		01,00/22,00 tijd ;
Opsteller :		06,00/38,00 tijd ;
Opsteller (ICT) :		03,00/38,00 tijd ;
Samenspel :		01,00/22,00 tijd ;
Samenzang :		02,50/22,00 tijd ;
Verbale vorming :		02,00/22,00 tijd ;
Voordracht :		03,00/22,00 tijd ;
Zang :		03,00/22,00 tijd ;

2.- deze vacante betrekkingen individueel mede te delen aan het belanghebbend onderwijzend personeel, zodat het zijn kandidatuur kan stellen.

C.P.A.S. - Budget de l'exercice 2012 - Modification n° 2

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu la loi du 08.07.1976 organique des Centres Publics d'Actions Sociale, telle que modifiée, notamment l'article 88 ;

Vu la modification n° 2 du budget de l'exercice 2012 du C.P.A.S. arrêtée par le Conseil de l'Action Sociale en séance du 24.10.2012 ;

Considérant que cette modification budgétaire n'entraîne aucune intervention financière supplémentaire de la commune ;

DECIDE à l'unanimité, d'approuver la modification n° 2 du budget de l'exercice 2012 du C.P.A.S. arrêtée comme suit par le Conseil de l'Action Sociale en séance du 24.10.2012 :

Recettes	19.285.465,72
Dépenses	<u>19.285.465,72</u>
Solde	0,00

O.C.M.W. - Begroting van het dienstjaar 2012 - Wijziging nr. 2

DE RAAD, in openbare vergadering,

Gelet op de organieke wet van 08.07.1976 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, zoals gewijzigd, met name artikel 88 ;

Gelet op de begrotingswijziging nr. 2 van het dienstjaar 2012 van het O.C.M.W. afgesloten door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn in zitting van 24.10.2012 ;

Overwegende dat deze begrotingswijziging geen bijkomende financiële tussenkomst van de gemeente met zich meebrengt ;

BESLUIT eenparig, de begrotingswijziging nr. 2 van het dienstjaar 2012 van het O.C.M.W. als volgt afgesloten door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn in zitting van 24.10.2012, goed te keuren :

Ontvangsten	19.285.465,72
Uitgaven	<u>19.285.465,72</u>
Saldo	0,00

M. B. Cerexhe, conseiller communal, entre en séance.

Dhr. B. Cerexhe, gemeenteraadslid, komt de zitting binnen.

50/15.11.2012/A/0039

Interpellation - "Culture et surdit "

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Culture et surdit " et inscrit au point n  033 de l'ordre du jour de la présente séance à la demande de M. F. LIEGEOIS, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de M. F. LIEGEOIS, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"Alors que la culture à Woluwe-Saint-Pierre est bien développée, l'accès aux personnes à mobilité réduite étant de plus en plus facile, l'accès à ce divertissement reste pourtant encore inaccessible à des personnes sourdes voire malentendantes.

En effet, vous n'êtes pas sans savoir que ces personnes ne peuvent suivre une programmation théâtrale ou équivalente sans assistance.

Il est dès lors demandé d'engager au plus tard en 2014 une personne permettant dans un premier temps de traduire en langue des signes une seule des représentations en direct. Son travail consisterait à préparer la prestation durant le spectacle se déroulant au centre culturel voire dans les deux théâtres de la commune ...

En parallèle, il est également demandé de prévoir un budget pour l'acquisition d'un appareil spécifique (T) permettant l'amélioration des sons émis par les appareils auditifs disposant de l'option prévue   cet effet. Ces appareils seront installés au centre culturel mais pourront être utilisés pour d'autres manifestations se déroulant sur le territoire." ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. P. van CRANEM,  chevin.

50/15.11.2012/A/0040

Interpellation - "Plaine de jeux accessibles aux PMR"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Plaine de jeux accessibles aux PMR" et inscrit au point n  034 de l'ordre du jour de la présente séance à la demande de M. F. LIEGEOIS, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de M. F. LIEGEOIS, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"Alors que nous disposons de nombreuses plaines de jeux dont la dernière est particulièrement réussie, l'accès à ces jeux restent limités aux plus mobiles d'entre nous.

Il est demandé de prévoir qu'une des plaines (Dames Blanches ou Cité de l'Amitié) devienne progressivement accessible tout en restant mixte.

Il sera par exemple demandé en priorité de laisser des bandes de dalles accessibles aux chaises roulantes mais également signalant aux aveugles et malvoyants la direction à suivre ; que celles-ci mènent à des jeux de type «table de sable», balançoire PMR, etc.

Cette zone devrait permettre de compléter la plaine de jeux de Woluwe-Saint-Lambert tout en gardant des spécificités propres. Le travail se fera donc en lien avec les associations actives dans la commune (dont LUAPE) et les structures encadrantes de la commune et de celles juxtaposées." ;

2.- la réponse qui lui est donnée par Mme A.-M. CLAEYS-MATTHYS,  chevin.

50/15.11.2012/A/0041

Interpellation - "ROI salles annexées au terrain de sport"

LE CONSEIL, en séance publique,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "ROI salles annexées au terrain de sport" et inscrit au point n  035 de l'ordre du jour de la présente séance à la demande de M. F. LIEGEOIS, conseiller communal ;

ENTEND :

1.- l'interpellation de M. F. LIEGEOIS, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"Alors que des travaux de rénovation de baraquements en piteuse état ont été réalisés avec brio autour de terrains de sport. Leur utilisation pose quelques problèmes de voisinage malgré tout.

L'usage d'aérateur en continu toute la journée pour les douches est-il réellement indispensable ? La sonorité de ces appareils dépasse largement le calme que pouvait espérer le voisinage en dehors des heures de match ou

d'entraînement.

Les aérateurs de salle et de cuisine eux, même s'ils ne sont pas permanents, dépassent largement le son des premiers. Peut-on considérer comme normal qu'un appareillage d'horeca ait été installé aussi proche d'une zone résidentielle ?

Est-il normal de concevoir que des buvettes réalisent de la restauration et d'autant plus dans cette zone ?

Il est donc demandé de définir une utilisation rationnelle permettant de combiner le plaisir de la troisième mi-temps et du bien-être des habitants en diminuant la fréquence des appareils aérateurs et de diminuer leur sonorité par les moyens adéquats voire en les déplaçant ... " ;

2.- la réponse qui lui est donnée par M. J.-C. LAES, échevin.

M. le Président prononce le huis clos.

Dhr. Voorzitter laat de deuren sluiten.
